

Gebruiksaanwijzing

NL
Origineel

MU-FM
MU-FM Hydro

Uitgave	05.2016
Vanaf serie	2014
Artikelnummer	MU-FM_HY-BA_14_2014-09_NL



www.muething.com
www.shop.muething.com


Muething
GmbH & Co. KG

Identificatie van de machine

Om u zo snel mogelijk te kunnen helpen, heeft uw leverancier enkele gegevens van uw machine nodig. Noteer de gegevens hier.

Naam

Werkbreedte

Gewicht

Machinenummer

Toebehoren

Adres leverancier

Adres fabrikant

Müthing GmbH & Co KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Duitsland

- Vul dit blad samen met uw leverancier in.
- Haal dit blad daarna uit de gebruiksaanwijzing en stuur het binnen tien dagen na levering op naar de fabrikant. Alleen dan wordt de garantie op de leverdatum van kracht.

Aan
Firma Müthing GmbH & Co KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest
Duitsland

Ik heb de hieronder vermelde machine gekocht van Müthing GmbH & Co KG, Soest, en bevestig dat de machine inclusief de gebruiksaanwijzing en de onderdelenlijst compleet is afgeleverd en overgedragen en dat er door de verkooppartner een instructie heeft plaatsgevonden in de bediening van het werktuig met veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen.

Ik bevestig bovendien dat ik de gebruiksaanwijzing heb gelezen en begrepen en dat ik akkoord ga met de daarin opgenomen aanwijzingen. Dit geldt in het bijzonder voor het hoofdstuk Veiligheid.

Klant

Achternaam		Voornaam	
Straat			
Postcode		Plaats	
Telefoon		Fax	
E-mail		Datum	

Machine

Machine	MU-	Serienummer	
Werkbreedte		Aandrijving	
Aanbouw vast		Aanbouw ver- schuifbaar	
Bouwjaar		Leverdatum	
Geleverd door			

Handtekening klant

Handtekening en stempel verkooppartner

– Dit blad blijft bij de klant in de gebruiksaanwijzing.

Ik heb de hieronder vermelde machine gekocht van Müthing GmbH & Co KG, Soest, en bevestig dat de machine inclusief de gebruiksaanwijzing en de onderdelenlijst compleet is afgeleverd en overgedragen en dat er door de verkooppartner een instructie heeft plaatsgevonden in de bediening van het werktuig met veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen.

Ik bevestig bovendien dat ik de gebruiksaanwijzing heb gelezen en begrepen en dat ik akkoord ga met de daarin opgenomen aanwijzingen. Dit geldt in het bijzonder voor het hoofdstuk Veiligheid.

Klant

Achternaam		Voornaam	
Straat			
Postcode		Plaats	
Telefoon		Fax	
E-mail		Datum	

Machine

Machine	MU-	Serienummer	
Werkbreedte		Aandrijving	
Aanbouw vast		Aanbouw ver- schuifbaar	
Bouwjaar		Leverdatum	
Geleverd door			

Handtekening klant

Handtekening en stempel verkooppartner

Overdrachtsverklaring	3	Wegzetten en stallen	44
Overdrachtsverklaring – Kopie	5	Machine op de juiste manier neerzetten	44
Over deze gebruiksaanwijzing	8	Machine stallen	45
Doelgroep	8	Onderhoud	46
Veiligheid	8	Met het oog op uw veiligheid	46
Instructie	8	Algemene aanwijzingen	47
Overige toepasselijke documenten	8	Onderhoudstermijnen en instelwerkzaamheden	50
Symbolen	9	Smeerwerkzaamheden	51
Veiligheid	10	Aandrijftras	53
Met het oog op uw veiligheid	10	Tandwielolie	54
Veiligheidssymbolen	10	Gereedschappen	56
Definities	13	V-riem	57
Wie mag de machine bedienen?	13	IJzers	60
Aankoppelen	14	Toebehoren	61
Zwaartepuntafstand	15	Slijtstuk	61
Rijden op de openbare weg	17	Contrames	61
Ingebruikneming	17	Steunwielen	61
Afkoppelen	19	Urenteller	61
Onderhoud	19	Storingen verhelpen	62
Overige voorschriften	20	Als u de machine afdankt	64
Kennismaking met de machine	21	EG-verklaring van overeenstemming	65
Gebruiksmogelijkheden van de machine	21	EG-richtlijn	65
Kenmerken van de machine	22	2006/42/EG	65
Benaming van de constructiedelen	23	Index	67
Technische gegevens	25		
Levering en montage	27		
Inhoud van de levering controleren	27		
Adapters	28		
Starre werktuigdriehoeken	28		
Zwenkbare werktuigdriehoeken	29		
Adapterarmen	30		
Machine aanbouwen	34		
Werktuigdriehoeken	34		
Adapterarmen	35		
Mechanische aandrijving	36		
Hydraulische aandrijving	37		
Vorbereiding	38		
Werkdiepte	38		
Rijden op de openbare weg	39		
Transportstand	39		
Transport zonder aankoppeling	39		
Mulchen	40		
Werken	40		
Reiniging en onderhoud	43		
Reiniging	43		
Onderhoud	43		

Over deze gebruiksaanwijzing

Doelgroep

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor volleerde machinebestuurders en andere personen die zijn opgeleid voor het werken in de landshapsverzorging en hebben geleerd hoe ze met deze machine moeten omgaan.

Veiligheid

Zorg ervoor dat u bekend bent met de voor uw werkzaamheden relevante inhoud van deze gebruiksaanwijzing voordat u de machine in gebruik neemt of gaat monteren. Lees in elk geval de veiligheidsvoorschriften in het hoofdstuk „Veiligheid“ en neem de waarschuwingen uit de diverse hoofdstukken in acht. Zo bereikt u optimale arbeidsresultaten en werkt u veilig.

Als werkgever

Instrueer het personeel voor ingebruikneming van de machine in een veilig gebruik van de machine. Ongeschoolde en onbevoegde personen mogen de machine niet gebruiken.

Tot een instructie behoren:

- Een controle of het personeel voldoet aan de voorwaarden om veilig met de machine te kunnen werken.
- Overhandiging van de gebruiksaanwijzing en andere relevante documenten die op de machine van toepassing zijn, of een intensieve instructie die vooral is gericht op een veilig gebruik van de machine.

Regelmatige instructies

Instrueer het personeel regelmatig, ten minste echter eenmaal per jaar, over de fundamentele gedragsmaatregelen voor de veilige omgang met de machine.

Instructie

Van uw leverancier krijgt u een instructie waarbij u leert hoe de machine bediend, veilig gebruikt en onderhouden moet worden. Zonder instructie is een ingebruikneming verboden.

Overige toepasselijke documenten

Naast deze gebruiksaanwijzing maken ook de volgende documenten deel uit van de machine:

EG-verklaring van overeenstemming	Bestanddeel van deze gebruiksaanwijzing → Hoofdstuk »EG-verklaring van overeenstemming«, blz. 65
Onderdelenlijst	Bestanddeel van de levering van deze machine
Gebruiksaanwijzing van de aandrijf-as	Bestanddeel van de levering van deze machine

Symbolen

Om de tekst overzichtelijk te maken, worden er verschillende symbolen gebruikt. Deze worden hieronder nader toegelicht:

- Een punt staat bij opsommingen
- ▶ Een driehoek staat voor werkzaamheden die u moet uitvoeren

→ Een pijl verwijst naar een andere plaats in de tekst

[+] Een plusteken geeft aan dat het een optie betreft die niet tot de standaarduitvoering behoort.

Pictogrammen

Daarnaast gebruiken wij pictogrammen om u te helpen bepaalde tekstgedeeltes gemakkelijk te vinden:



De waarschuwingsdriehoek wijst op waarschuwingen. Als deze niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot:

- Middelzware tot zware verwondingen
- Dodelijke verwondingen

De waarschuwingen staan vermeld bij handelingen die alleen met inachtneming van deze waarschuwingen mogen worden uitgevoerd.

Daarnaast vindt u in het hoofdstuk »Veiligheid« veiligheidsvoorschriften die niet specifiek betrekking hebben op bepaalde handelingen, maar ertoe bijdragen dat u in verschillende situaties veiligheidsbewust handelt.



Hier krijgt u belangrijke aanwijzingen over de machine. Als deze niet worden opgevolgd, kan dat leiden tot:

- Ernstige storingen in de werking van de machine
- Schade aan de machine



Dit teken geeft informatie, tips en aanwijzingen over de bediening aan.



Dit teken kondigt tips voor montagewerkzaamheden of instelwerkzaamheden aan.



Dit teken geeft aan dat er voorbeelden volgen die tot doel hebben de tekst te verduidelijken.

Passages in de tekst die alleen betrekking hebben op bepaalde machines of situaties, hebben een gekleurde achtergrond. Na de gekleurde achtergrond geldt de tekst weer voor alle machines. Bijvoorbeeld:

Alleen voor de MU-Farmer/S met pneumatisch remsysteem

- ▶ Sluit de remslangen aan
- ▶ Sluit de hydraulische slangen aan

Betekenis van de veiligheidssymbolen



Lees de gebruiksaanwijzing en houd u aan de instructies

Ingebruikneming is alleen toegestaan, als de gebruiksaanwijzing is gelezen en begrepen. Dit geldt in het bijzonder voor veiligheidsvoorschriften.



Niet tussen draagvoertuig en machine komen

Met name bij het aankoppelen en afkoppelen mag zich bij draaiende motor niemand tussen het draagvoertuig en de machine bevinden. Het draagvoertuig moet bovendien worden vastgezet, zodat het niet kan wegrollen.



Meerijden op de machine is verboden

Ernstige of zelfs dodelijke verwondingen kunnen het gevolg zijn.



Veiligheidsinrichtingen niet verwijderen

Open of verwijder veiligheidsinrichtingen niet, wanneer de motor van het draagvoertuig draait. Gebruik de machine nooit zonder veiligheidsinrichtingen.



Voorzichtig: gevaar naar binnen getrokken te worden

Bij een verkeerd gebruik bestaat er bij de aandrijfjas gevaar naar binnen getrokken te worden.



Lastogen

Hef de machine uitsluitend met lastmiddelen die zijn aangebracht op de gemarkeerde punten.



Roterende en nadraaiende machinedelen

Nader de machine pas, wanneer alle machinedelen stilstaan.



Gevaar door naar buiten geslingerde objecten

Tijdens het werk kunnen objecten zoals stenen door de machine worden meegenomen en naar buiten worden geslingerd. Daarom mag er niemand binnen de gevarenzone komen.



Gevaar door bewegende machinedelen

Tijdens het werk mag er niemand binnen de gevarenzone komen.



Blijf buiten het zwenkbereik

Binnen het zwenkbereik bestaat er acuut verwondingsgevaar door zwenkende of scharnierende delen van de machine.



Op het toerental van de aftakas letten

Sluit de aandrijfjas aan op een aftakas met een daarvoor geschikt aantal omwentelingen per minuut. Schakel bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de machine de aftakas altijd uit.

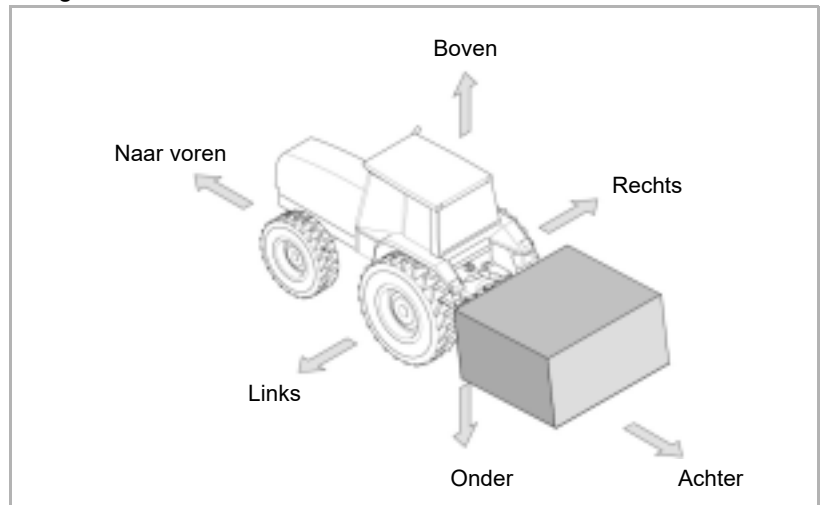


Schroeven natrekken

Na de eerste bedrijfsuren en wanneer dit verder nodig is, moeten alle bouten worden gecontroleerd en eventueel opnieuw worden aangedraaid. Door trillingen kunnen de schroefverbindingen losgekomen zijn.

Definities

Bij alle richtingaanduidingen gaan we ervan uit dat de machine in de rijrichting staat:



Wie mag de machine bedienen?

Uitsluitend gekwalificeerde personen

De machine mag uitsluitend worden bediend, onderhouden en gerepareerd door personen die daartoe gekwalificeerd zijn en zich bewust zijn van de risico's bij het werken met de machine. Gewoonlijk hebben dergelijke personen een opleiding als machinebestuurder of een daarmee vergelijkbare opleiding.

Aankoppelen

Verhoogd letselrisico

Bij het aankoppelen van de machine aan het draagvoertuig bestaat er een verhoogd letselrisico. Daarom:

- Het draagvoertuig moet voor het aankoppelen aan de machine zijn uitgerust met de daarvoor benodigde adapter
- Koppel de machine alleen aan met geheven onderstel
- Zet het draagvoertuig vast, zodat het niet kan weggrollen
- Ga bij het aankoppelen nooit tussen het draagvoertuig en de machine staan
- Bedien de hefinrichting langzaam en voorzichtig

Wanneer deze voorschriften niet worden opgevolgd, kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen het gevolg zijn.

Elektrische aansluitingen pas na het aanbouwen tot stand brengen

Als u de verlichtingsinstallatie gaat monteren, mag de stroomtoevoer naar het draagvoertuig niet aangesloten zijn. Dit kan leiden tot kortsluiting en beschadiging van de elektronica.

Hydraulisch systeem moet bij aansluiting drukloos zijn

Sluit de hydraulische slangen pas aan op het draagvoertuig, wanneer de hydraulische installatie van het draagvoertuig en de machine drukloos is. Een hydraulische installatie onder druk kan de machine onverwachts doen bewegen.

Hoge druk in de hydraulische installatie

De hydraulische installatie staat onder hoge druk. Controleer alle leidingen, slangen en schroefverbindingen regelmatig op lekkage en zichtbare beschadigingen. Gebruik bij het zoeken naar lekken uitsluitend daarvoor geschikte hulpmiddelen. Verhelp beschadigingen zo snel mogelijk. Naar buiten spuitende olie kan letsel en brand veroorzaken. Raadpleeg bij letsel onmiddellijk een arts.

Kleurmarkering van de hydraulische slangen

Om bedieningsfouten te voorkomen, moeten de contactdozen en stekkers van de hydraulische aansluitingen tussen het draagvoertuig en de machine herkenbaar zijn aan hun kleur. Verkeerd aangesloten hydraulische slangen kunnen de machine onverwachts doen bewegen.

Zwaartepuntafstand

Totaalgewicht, asbelasting, draagvermogen van de banden en minimumballastgewicht

De front- of achteraanbouw van machines mag niet leiden tot overschrijding van het maximaal toegestane totaalgewicht, de toegestane asbelasting en het draagvermogen van de banden van het draagvoertuig. Om te voorkomen dat het draagvoertuig minder goed bestuurbaar wordt, moet de vooras worden belast met minimaal 20% van het leeggewicht.

Met wat rekenwerk kunt u het volgende bepalen:

- Totaalgewicht
- Asbelasting
- Draagvermogen van de banden en
- Minimumballastgewicht

Om de betreffende waarden te kunnen berekenen, heeft u de volgende gegevens nodig:

Gegevens uit de gebruiksaanwijzing van de tractor:

- (A) Leeggewicht
- (B) Voorasbelasting
- (C) Achterasbelasting

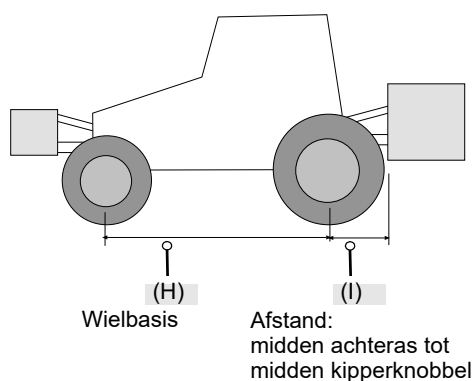
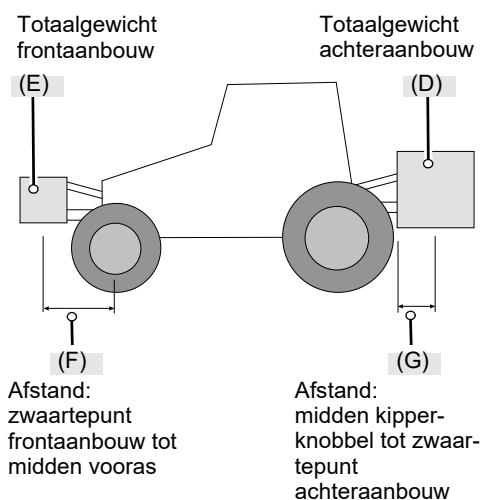
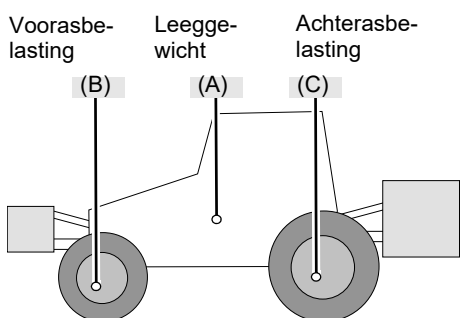
Houd daarnaast ook rekening met bijvoorbeeld het gewicht van water in de banden, toebehoren e.d.

Gegevens uit deze gebruiksaanwijzing:

- (D) Totaalgewicht van de machine bij achteraanbouw, bij aangehangen machines de oplegdruk
- (E) Totaalgewicht van de machine bij frontaanbouw
- (F) Afstand tussen het zwaartepunt van de aan de voorkant aangebouwde machine en het midden van de vooras
- (G) Afstand tussen het midden van de kipperknobbel en het zwaartepunt van de aan de achterkant aangebouwde machine. Bij aangehangen machines is $G=0$.

Gegevens die u door meting moet bepalen:

- (H) Wielbasis van het draagvoertuig
- (I) Afstand tussen het midden van de achteras en het midden van de kipperknobbel



Berekening

U kunt de gevonden waarden nu invoeren in de formules.

Extra belasting met frontgewichten

Berekening van het benodigde **ballastgewicht aan de voorkant** bij aanbouw van machines aan de achterkant.

$$\text{Frontballast in kg} = \frac{D \times (I + G) - (B \times H) + (0,2 \times A \times H)}{F + H}$$

Extra belasting met gewichten achter

Berekening van het benodigde **ballastgewicht aan de achterkant** bij aanbouw van machines aan de voorkant.

$$\text{Achterballast in kg} = \frac{(E \times F) - (C \times H) + (0,45 \times A \times H)}{H + I + G}$$

Voorasbelasting

Berekening van de **werkelijke voorasbelasting**

$$\text{Voorasbelasting in kg} = \frac{E \times (F + H) + (B \times H) - D \times (I + G)}{H}$$

Totaalgewicht

Berekening van het **werkelijke totaalgewicht**

$$\text{Totaalgewicht} = E + A + D$$

Achterasbelasting

Berekening van de **werkelijke achterasbelasting**

Achterasbelasting in kg = werkelijk totaalgewicht – werkelijke voorasbelasting

Draagvermogen van de banden

De gegevens over het draagvermogen van de voor- en achterbanden zijn te vinden in de documentatie van de bandenfabrikant.

- Het draagvermogen van de voorbanden bedraagt bij twee voorbanden het dubbele van het draagvermogen van één voorband.
- Het draagvermogen van de achterbanden bedraagt bij twee achterbanden het dubbele van het draagvermogen van één achterband.

Beoordeling

Controleer of aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- De werkelijke waarde van de achterasbelasting moet kleiner zijn dan de in de gebruiksaanwijzing van het draagvoertuig vermelde toegestane waarde.
- Het draagvermogen van de banden moet groter zijn dan de in de gebruiksaanwijzing aangegeven waarde voor de achterasbelasting.
- Het werkelijke totaalgewicht moet geringer zijn dan de in de gebruiksaanwijzing van het draagvoertuig vermelde toegestane waarde.

Wanneer er niet aan deze voorwaarden wordt voldaan, mag de machine niet aan dit draagvoertuig worden aangebouwd.



Als u beschikt over een landbouweeyschaal die groot genoeg is, kunt u het totaalgewicht en de achterasbelasting door weging bepalen.

Rijden op de openbare weg

Overeenstemming met de verkeersvoorschriften controleren

Wanneer u met de machine de openbare weg op gaat, moet de machine voldoen aan de geldende verkeersvoorschriften. Dit betekent bijvoorbeeld:

- Er moeten een verlichtingsinstallatie, waarschuwings- en veiligheidsinrichtingen gemonteerd zijn
- Transportbreedte en -gewicht, asbelasting, draagvermogen van de banden en totaalgewicht mogen de voorgeschreven waarden niet overschrijden

De aansprakelijkheid voor niet-inachtneming van de verkeersvoorschriften berust bij de bestuurder en eigenaar van het voertuig.

Kogelkranen sluiten

Wanneer de hydraulische leidingen of de cilinders van het onderstel zijn uitgerust met kogelkranen, moeten deze kogelkranen bij het rijden op de openbare weg gesloten zijn. Anders kan de machine door het per ongeluk bedienen van bedieningsinrichtingen in het draagvoertuig bewegingen gaan maken. Ongevallen en schade aan de machine kunnen het gevolg zijn.

Controle van de bedieningskoorden van snelkoppelingen

De bedieningskoorden moeten loshangen en mogen in hun laagste stand niet in werking worden gesteld. Aangebouwde machines kunnen anders vanzelf losraken van de driepuntskoppeling.

Meerijden op de machine is verboden

Transporteer nooit personen of objecten op de machine. Meerijden op de machine is levensgevaarlijk en streng verboden.

Rekening houden met verandering van het rij- en remgedrag

Door de aangebouwde machine verandert het rij- en remgedrag. Houd met name bij het nemen van bochten rekening met de grote overhang en het traagheidsmoment van de machine. Onaangepast rijgedrag kan ongevallen veroorzaken.

Rijden met aangepaste snelheid

Pas uw rijsnelheid altijd aan de toestand van de weg aan. Op slechte wegen en bij te hoge snelheden kunnen er zeer grote krachten optreden, die het draagvoertuig en de machine sterk belasten of zelfs overbelasten. Wanneer u de snelheid niet aanpast, kan dat schade aan de machine en ongevallen tot gevolg hebben.

Ingebruikneming

Ingebruikneming uitsluitend na instructie

De machine mag pas in gebruik worden genomen, nadat een instructie is gegeven door een medewerker van de leverancier of een vertegenwoordiger of medewerker van de fabrikant. Bij ingebruikneming zonder voorafgaande instructie kan de machine door een verkeerde bediening beschadigd raken en kunnen er ongelukken gebeuren.

Controle op technische gebreken

Neem de machine alleen in gebruik als deze technisch volledig in orde is. Controleer daarom alle belangrijke onderdelen en vervang defecte onderdelen, voordat u de machine in gebruik neemt. Defecte onderdelen kunnen materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken.

Veiligheidsinrichtingen niet verwijderen

De veiligheidsinrichtingen mogen niet worden verwijderd of omzeild. Controleer alle veiligheidsinrichtingen voordat u de machine gaat gebruiken. Onbeschermde machineonderdelen kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.

Meerijden op de machine is verboden

Transporteer nooit personen of objecten op de machine. Meerijden op de machine is levensgevaarlijk en streng verboden.

Hoogte van de machine en bovengrondse leidingen

Wanneer bij het inklappen en uitklappen een hoogte van 4,00 m wordt overschreden, mag de machine in geen geval worden ingeklapt en uitgekapt in de buurt van stroomvoerende bovengrondse leidingen! De spanning kan overspringen. Als de machine een stroomvoerende bovengrondse leiding heeft geraakt:

- Verlaat het draagvoertuig niet
- Raak geen metalen delen van het draagvoertuig aan
- Breng geen geleidende verbinding met aarde tot stand
- Waarschuw iedereen in de omgeving om uit de buurt van het draagvoertuig en de machine te blijven
- Wacht op hulp van professionele reddingswerkers, omdat de stroomvoerende bovengrondse leiding eerst uitgeschakeld moet worden

Ook mag u onder stroomvoerende bovengrondse leidingen nooit op de machine klimmen. De spanning kan ook zonder directe aanraking overspringen.

Gevarenzone controleren

De gevarenzone voor en achter de machine heeft een lengte van 8 m en die aan weerszijden van de machine een breedte van 2 m. Controleer voordat u wegrijdt, de machine uitklapt of in werking stelt en tijdens het gebruik altijd eerst de gevarenzone van de machine. Zorg voor voldoende zicht. Ga pas rijden als u zeker weet dat er zich geen personen of objecten in de gevarenzone bevinden.

Onder ongunstige omstandigheden kunnen er onderdelen met hoge snelheid uit de machine worden geslingerd. In het bijzonder de gevarenzone voor en achter de machine moet voor ingebruikneming vrij zijn van personen, dieren en objecten.

Wanneer de machine wordt gebruikt zonder dat de gevarenzone is gecontroleerd, kan dat ernstige en zelfs dodelijke ongevallen tot gevolg hebben.

Bouten en moeren natrekken

Controleer regelmatig of alle bouten en moeren nog goed vastzitten en draai deze zo nodig opnieuw aan. Door het gebruik kunnen bouten ongemerkt loskomen. Dit kan leiden tot schade aan de machine of tot ongevallen.

Hoe te handelen bij storingen

Bij storingen moet u de machine onmiddellijk stilzetten en borgen. Verhelp de storing onmiddellijk of laat dit doen in een gespecialiseerde werkplaats. Het verder gebruiken van de machine kan leiden tot schade aan de machine of tot ongevallen.

Afkoppelen

Verhoogd letselrisico

Bij het afkoppelen van de machine van het draagvoertuig bestaat er een verhoogd letselrisico. Daarom:

- Zet het draagvoertuig vast, zodat het niet kan weggrollen
- Ga bij het afkoppelen nooit tussen het draagvoertuig en de machine staan
- Bedien de hefinrichting langzaam en voorzichtig
- Zorg ervoor dat de machine op een vlakke en stabiele ondergrond staat
- Koppel de hydraulische slangen pas los, wanneer de hydraulische installatie van zowel het draagvoertuig als de machine drukloos is

Wanneer deze voorschriften niet worden opgevolgd, kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen het gevolg zijn.

Onderhoud

Onderhoudstermijnen in acht nemen

Houd u aan de voorgeschreven en in de gebruiksaanwijzing vermelde termijnen voor periodieke controles en inspecties. Wanneer de termijnen niet worden gerespecteerd, kan schade aan de machine optreden, kan de arbeidskwaliteit slecht zijn of kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

Onderdelen met dezelfde eigenschappen gebruiken

Veel onderdelen hebben specifieke eigenschappen die bepalend zijn voor de stabiliteit en functionaliteit van de machine.

Bij het vervangen van onderdelen moeten de afmetingen, stevigheid en materiaalkwaliteit gegarandeerd zijn. Wij adviseren uitsluitend originele onderdelen te gebruiken.

Gebruik van onderdelen die niet voldoen aan de eisen, kan schade aan de machine en slechte werkresultaten tot gevolg hebben.

Bij alle onderhoudswerkzaamheden:

- Schakel de aftakas uit
- Maak de hydraulische installatie drukloos
- Koppel het draagvoertuig zo mogelijk los
- Let op of de machine stevig staat en ondersteun deze zo nodig
- Gebruik geen delen van de machine als opstaphulp, maar gebruik hiervoor veilige hulpmiddelen die voor dit doel bestemd zijn
- De machine zekeren, zodat deze niet weggrolt
- Grijp nooit in de draaiende V-riem

Alleen wanneer deze voorschriften in acht worden genomen, is gewaarborgd dat de onderhoudswerkzaamheden veilig kunnen worden uitgevoerd.

Stroomtoevoer onderbreken

Voor werkzaamheden aan de elektrische installatie moet de stroomtoevoer naar de installatie worden onderbroken. Installaties die onder stroom staan, kunnen materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken.

Hydraulische slangen vervangen

Vervang de hydraulische slangen eens in de zes jaar. Hydraulische slangen verouderen, ook zonder zichtbare schade. Defecte hydraulische leidingen kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.

Voorzichtig bij reiniging met een hogedrukreiniger

De machine kan worden gereinigd met water of een stoomstraal. Reinig de lagers, ventilator, signaalverdeelkast, kunststof onderdelen en hydraulische slangen bij geringe druk. Een te hoge druk kan leiden tot schade aan deze onderdelen.

Voor laswerkzaamheden de accu en de dynamo loskoppelen

Voordat u elektrische laswerkzaamheden aan de aangebouwde machine gaat verrichten, moet u de accu van het draagvoertuig en de dynamo loskoppelen. Zo vermijdt u schade aan de elektrische installatie.

Schroefverbindingen vastdraaien

Draai losgedraaide schroefverbindingen na het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden weer vast. Door losse schroefverbindingen kunnen schroeven en bouten en daardoor complete onderdelen van de machine tijdens het werk losraken. Ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kunnen het gevolg zijn.

Voorschriften in acht nemen

Neem naast deze veiligheidsvoorschriften ook de volgende voorschriften in acht:

- De ongevallenpreventievoorschriften
- De algemeen erkende veiligheidstechnische, bedrijfsgeneeskundige en verkeersrechtelijke regels
- De aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing
- De gebruiks- en onderhoudsvoorschriften

Overige voorschriften

Dit hoofdstuk bevat algemene informatie over uw machine alsmede informatie over:

- Gebruiksmogelijkheden
- Kenmerken
- Benaming van de constructiedelen
- Technische gegevens

Gebruiksmogelijkheden van de machine

De machine mag afhankelijk van de gereedschappen waarmee hij is uitgerust, alleen worden gebruikt voor het doel in de landschapsverzorging of een daaraan verwant gebied waarvoor hij bestemd is.

Gereedschap	Doel
Hardmetalen M-hamerklepels	Maaien van gras en andere begroeiing of maaigoed met een diameter van maximaal 2 cm. De hamerklepels kunnen zijdelings uitwijken. Doordat ze gemaakt zijn van hardmetaal, gaan de messen langer mee en hoeven ze minder vaak vervangen te worden.

Omdat de gebruiksomstandigheden sterk uiteenlopen, moet de gebruiker bijzonder alert zijn op de capaciteitsgrenzen van de machine. Bij tekenen van overbelasting moet de machine onmiddellijk worden stilgezet.

Informatie over het gebruiksdoel

De machine mag alleen worden gebruikt voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven werkzaamheden. Gebruik voor andere doeleinden is niet toegestaan.

Voorbeelden van een verkeerd gebruik:

- Transporteren van personen of objecten
- Kleinmaken van andere dan de genoemde of daarop gelijkende producten

→ »Gebruiksmogelijkheden van de machine«

- Krachtoverbrenging op andere objecten
- Frontaanbouw
- Werkdieptes onder de 25 mm afstand tot de grond
- Iedere vorm van grondbewerking
- Gebruik van de machine in een stand waarin de gereedschappen niet naar de grond wijzen, bijvoorbeeld in verticale stand

Voor schade die ontstaat door gebruik van de machine voor een ander doel dan dat waarvoor hij bestemd is, kunnen de fabrikant en de leverancier niet aansprakelijk worden gesteld. Het risico berust uitsluitend bij de gebruiker.

Kenmerken van de machine

Robuuste behuizing met een optimale vorm

De behuizing is bijzonder robuust en optimaal van vorm, zodat hij geschikt is voor zwaar gebruik.

Krachtoverbrenging

Bij mechanisch aangedreven machines wordt de kracht via een aandrijf-as overgebracht op een tandwielkast. Daarvandaan wordt de rotor aangedreven door middel van een V-riem.

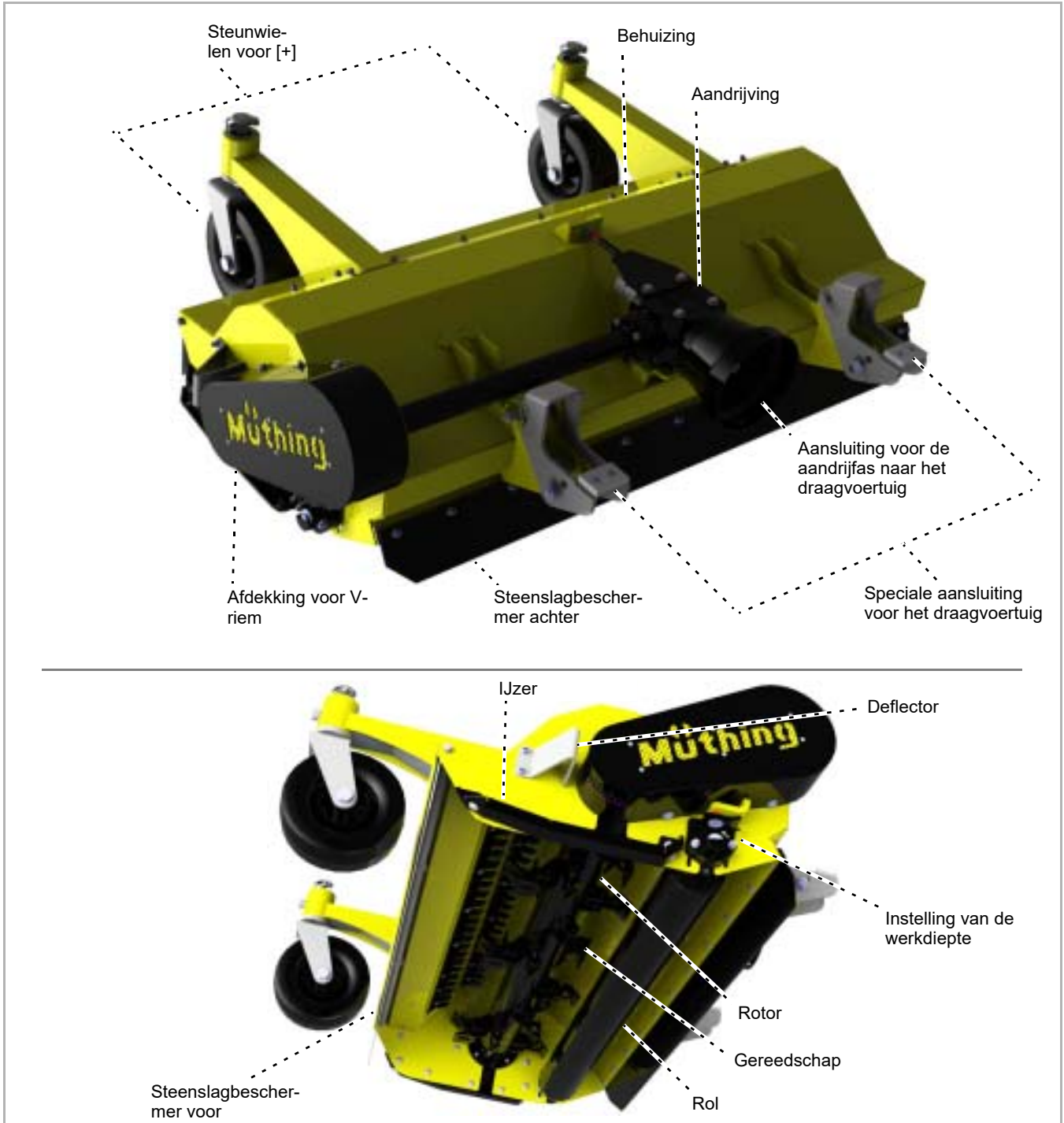
Bij hydraulisch aangedreven machine wordt de kracht met behulp van een hydromotor direct overgebracht op een V-riempoolie. Daarvandaan wordt de rotor aangedreven door middel van een V-riem.

Veiligheid

De machine is geconstrueerd volgens de voorschriften van de EU, zodat een optimale veiligheid gewaarborgd is. De machine is voorzien van de CE-markering.

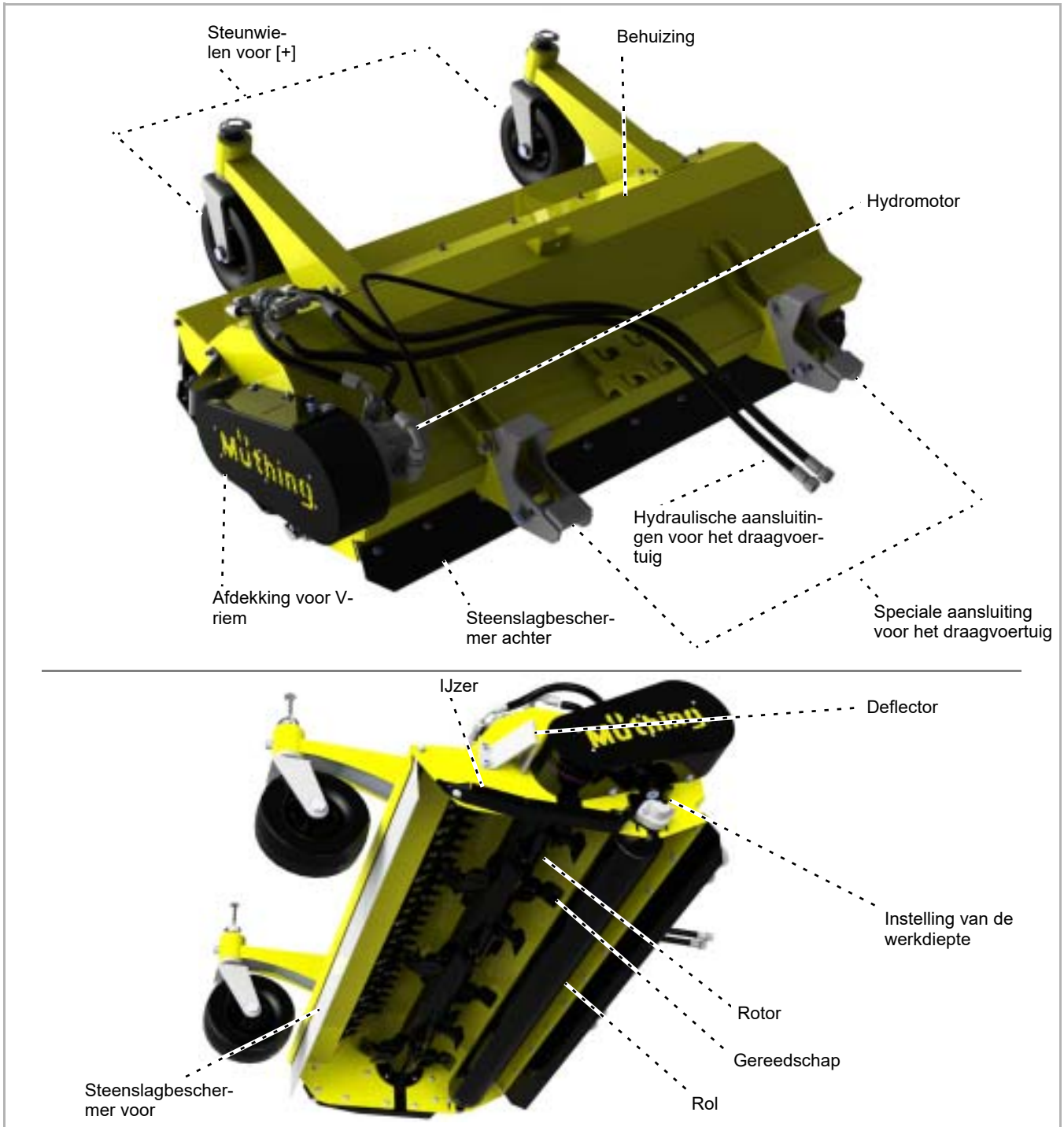
Benaming van de constructiedelen

Mechanische aandrijving

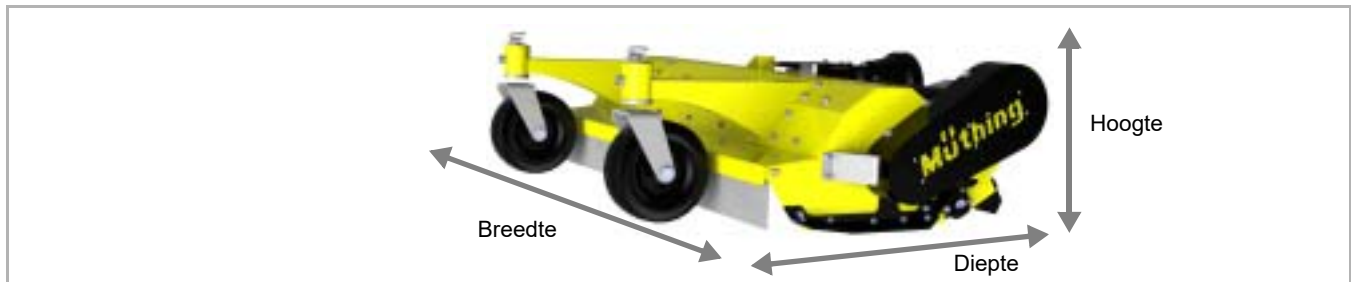


Kennismaking met de machine

Hydraulische aandrijving



Technische gegevens



	Mechanische aandrijving		Hydraulische aandrijving		
	MU-FM 140	MU-FM 160	MU-FM 120	MU-FM 140	MU-FM 160
Hoogte (m)					
Zonder steunwielen	0,46	0,46	0,46	0,46	0,46
Met steunwielen	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52
Breedte (m)					
In werkstand	1,61	1,81	1,41	1,61	1,81
In transportstand	1,61	1,81	1,41	1,61	1,81
Diepte (m)					
Zonder steunwielen	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95
Met steunwielen	1,23	1,23	1,23	1,23	1,23
Werkbreedte (m)					
In werkstand	1,40	1,60	1,20	1,40	1,60
Totaalgewicht (kg)					
Zonder steunwielen	205	225	185	205	225
Met steunwielen	235	255	215	235	255
Zwaartepuntafstand (maat G)					
Zonder steunwielen	0,28	0,28	0,28	0,28	0,28
Afhankelijk van de uitvoering, ca.	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36
Rotatiesnelheid van de rotor (omw/min)					
Aftakas 2000 omw/min	2720	2720	2720	2720	2720
Benodigd vermogen (kW)					
Minimaal	23	26	20	23	26
Maximaal toegestaan	40	40	40	40	40
Werkdiepte (mm)					
Zonder steunwielen, traploos	7-37	7-37	7-37	7-37	7-37
Met steunwielen, in stappen van 15 mm	0-90	0-90	0-90	0-90	0-90
Aantal gereedschappen					
Hardmetalen M-hamerklepels	24	28	20	24	28
Smeermiddelen					
Tandwielolie	SAE 90	SAE 90	–	–	–
Hydraulische olie	–	–	HLP46	HLP46	HLP46
Geluidsniveau (dbA)					
Op de werkplek	< 85	< 85	< 85	< 85	< 85

Kennismaking met de machine

	Mechanische aandrijving		Hydraulische aandrijving		
	MU-FM 140	MU-FM 160	MU-FM 120	MU-FM 140	MU-FM 160
Categorie	Individuele adapters voor ieder draagvoertuig				
Lakkleuren					
Geel	RAL 1007	RAL 1007	RAL 1007	RAL 1007	RAL 1007
Zwart	RAL 9005	RAL 9005	RAL 9005	RAL 9005	RAL 9005
Aandrijfjas					
Type	GE210x	GE210x	–	–	–
Hydraulische aandrijving					
Hydromotor type 1					
Oliehoeveelheid l/min bij 180 bar	–	–	32	–	–
Oliehoeveelheid l/min bij 180 bar	–	–	–	50	50
Hydromotor type 2					
Oliehoeveelheid l/min bij 180 bar	–	–	32	50	60
Benodigde aansluitingen op het draagvoertuig 1 x voorloop 1x drukloze retourleiding	–	–	x	x	x
Afhankelijk van het type hydromotor: 1 x lekolieleiding, drukloos					

Inhoud van de levering controleren

De machine wordt compleet gemonteerd afgeleverd. Als er bepaalde onderdelen niet gemonteerd zijn, neem dan contact op met uw leverancier.



Niet zelf monteren

Voer de montage niet zelf uit; om er zeker van te kunnen zijn dat de machine goed functioneert, moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- De werkzaamheden moeten in de juiste volgorde worden uitgevoerd
- De toleranties en draaimomenten moeten in acht worden genomen

Een foutief uitgevoerde montage kan tot schade aan de machine leiden of tot een slecht werkresultaat.



Ontbrekende of bij het transport beschadigde onderdelen dient u onmiddellijk bij uw leverancier, de importeur of de fabrikant te reclameren.

Adapters

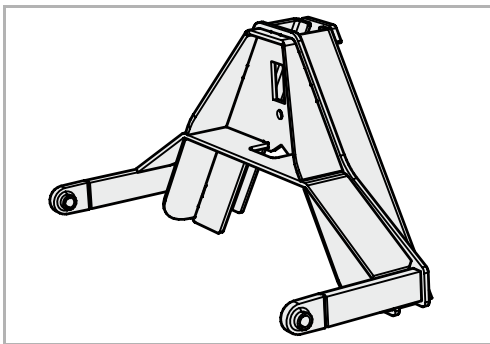
Voor het aanbouwen van de machine aan een draagvoertuig moet de machine zijn uitgerust met de juiste adapter. Controleer daarom voor aanbouw of de machine is voorzien van de juiste adapter voor uw draagvoertuig. Gebruik alleen draagvoertuigen uit de volgende lijst:

Als de juiste adapter niet aanwezig is

- ▶ Neem contact op met uw leverancier of met de fabrikant. Deze kan u de juiste adapter leveren.

Starre werktuig-driehoeken

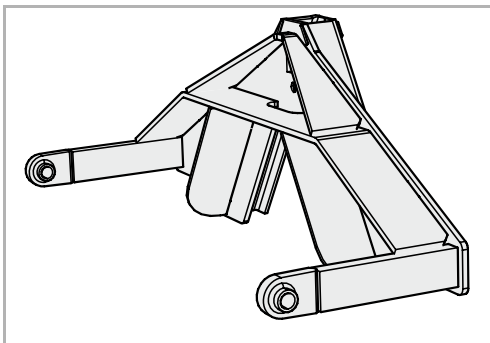
Cat. 1N



Standaardwerktuigdriehoek voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen van de categorie:

- 1N

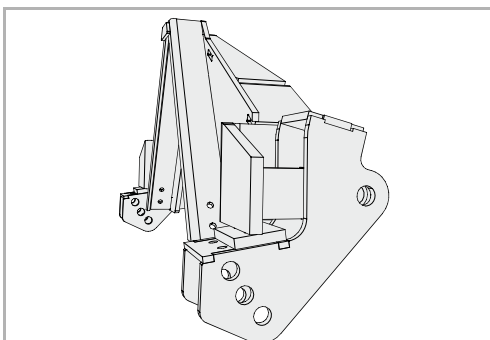
Werktuigdriehoek cat. 0



Standaardwerktuigdriehoek voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen van de categorie:

- 0

Werktuigdriehoek Kärcher



Werktuigdriehoek voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Kärcher MIC-34

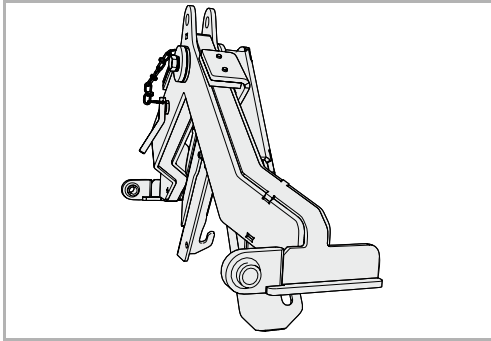
Zwenkbare werktuigdriehoeken

Zwenkbare werktuigdriehoeken maken aanpassing van de machine aan de bodem mogelijk.

Werktuigdriehoek Hako

Werktuigdriehoek voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Hako CM-1600

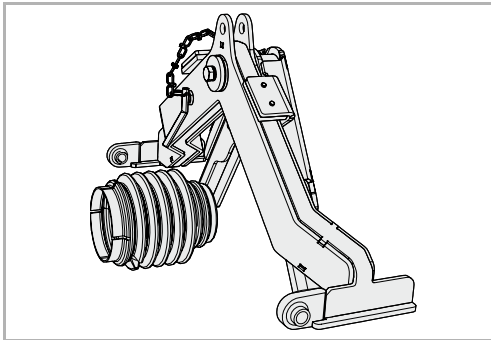


Werktuigdriehoek Toro

Deze werktuigdriehoek kan alleen worden gebruikt voor machines met mechanische aandrijving.

Werktuigdriehoek voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

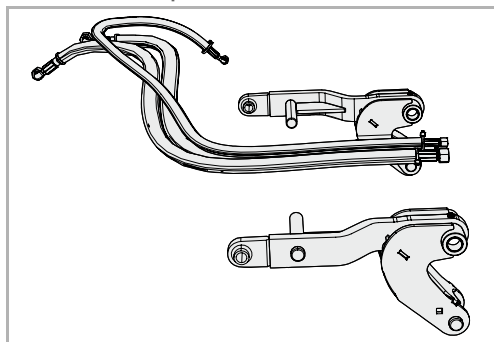
- Toro GM-360



Adapters

Adapterarmen

Toro-adapters

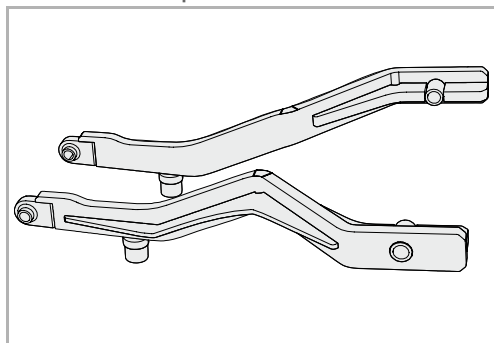


De adapterarmen kunnen alleen worden gebruikt voor machines met hydraulische aandrijving.

Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Toro GM-3400

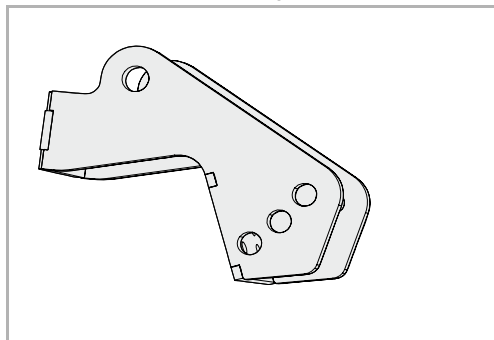
Hako-adapters



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Hako CM-1250

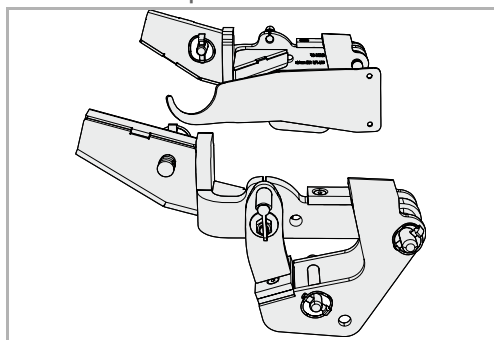
Ransomes-adapters



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Ransomes HR-300
- Ransomes HR-3300T

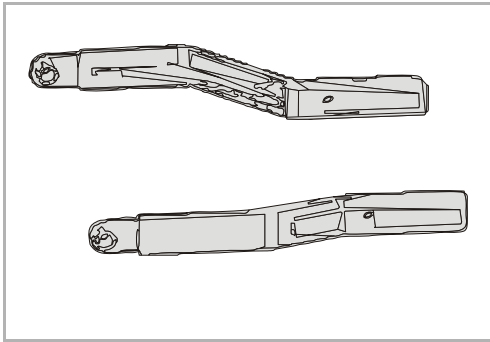
ISEKI-adapters



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Iseki SF

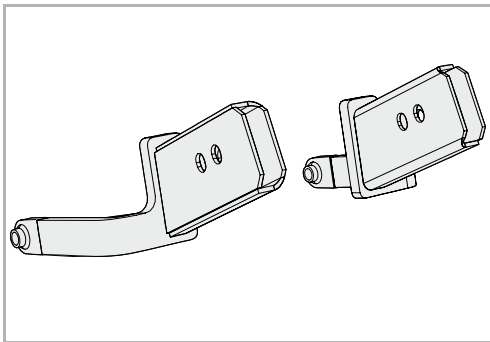
ISEKI-adapters



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Iseki SF-450

ISEKI-adapters/Massey-Ferguson-adapters

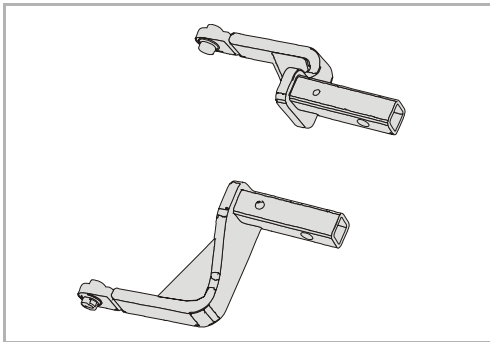


Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- ISEKI SF-300
- ISEKI SF-303
- ISEKI SF-310
- ISEKI SF-330
- ISEKI SF-333
- ISEKI SF-373

- Massey-Ferguson 430-FC

Grillo-adapters

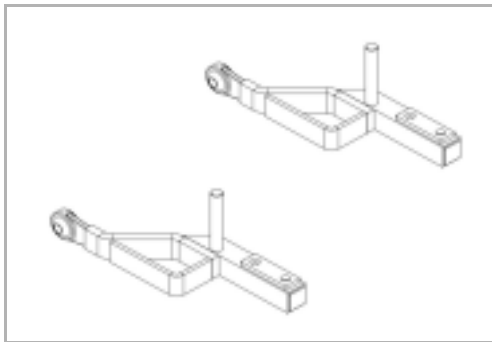


Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Grillo SD-2200

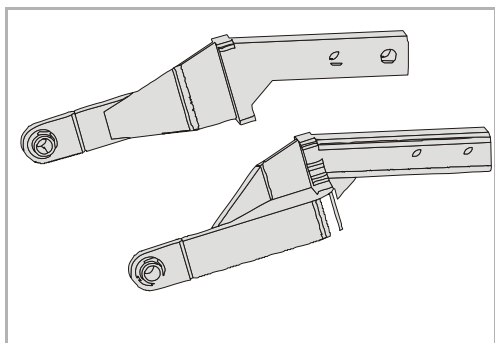
Adapters

John Deere-adapters



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

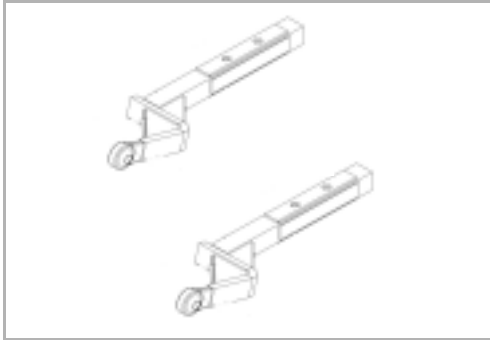
- John Deere 1145



Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- John Deere 1435
- John Deere 1445
- John Deere 1545
- John Deere 1565

Shibaura-adapters/ New-Holland-adap- ters

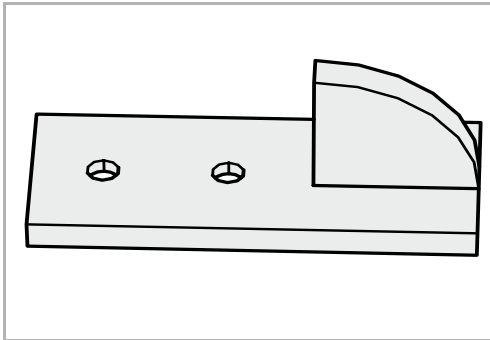


Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Shibaura CM-284
- Shibaura CM-314
- Shibaura CM-364
- Shibaura CM-374

- New-Holland MC-28
- New-Holland MC-35

Kubota-adapters



De adapterplaat is aangebracht aan de machine. Daarnaast is de machine uitgerust met een speciale poelie voor Kubota-draagvoertuigen.

Voor aanbouw aan de voorkant van draagvoertuigen:

- Kubota serie 2006
- Kubota serie 2880
- Kubota serie F3680
- Kubota serie F2560
- Kubota serie F3060
- Kubota serie F3560



Verhoogd letselrisico

Bij het aankoppelen van de machine aan het draagvoertuig bestaat er een verhoogd letselrisico. Daarom:

- Zet het draagvoertuig vast, zodat het niet kan wegrollen
- Het draagvoertuig moet uitgerust zijn met een adapter voor de machine
- Ga bij het aankoppelen nooit tussen het draagvoertuig en de machine staan
- Bedien de hefinrichting langzaam en voorzichtig

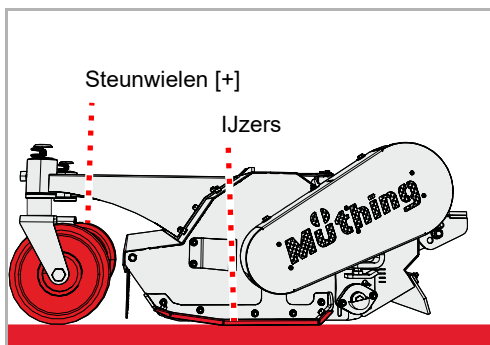
Wanneer deze voorschriften niet worden opgevolgd, kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen het gevolg zijn.



Machine uitsluitend voor frontaanbouw

De machine mag uitsluitend aan de voorkant aan het draagvoertuig worden aangebouwd.

Bij achteraanbouw kan de machine beschadigd raken



- ▶ Controleer of de machine goed is neergezet. De steunwielen en de ijzers van de machine rusten op de grond.
- Hoofdstuk »Wegzetten en stallen«, paragraaf »Machine op de juiste manier neerzetten«, blz.44

Wanneer de machine niet goed is neergezet:

- ▶ Zet de machine vast met een daarvoor geschikte hefinrichting en zet hem in de juiste stand

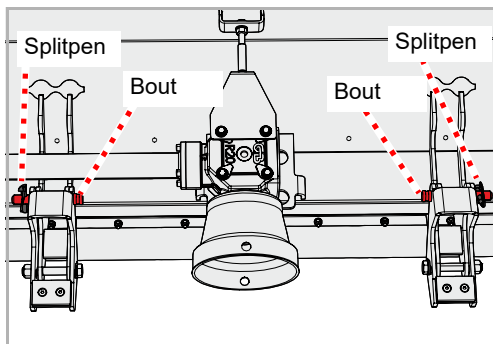
Werktuigdriehoeken

Voorwaarde: uw draagvoertuig is voorzien van een werktuigdriehoek en de machine is voorzien van het betreffende bevestigingselement.

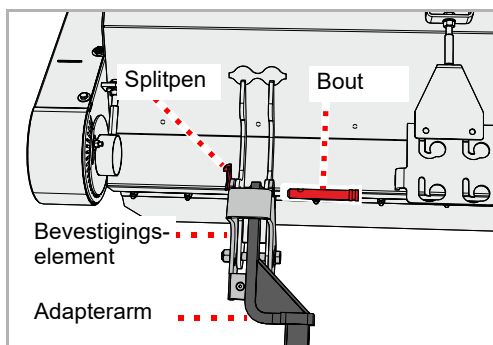
- ▶ Rijd het draagvoertuig midden voor het bevestigingselement van de machine
 - ▶ Laat de werktuigdriehoek van het draagvoertuig zo ver neer dat hij onder het bevestigingselement van de machine past
 - ▶ Rijd het draagvoertuig voor het bevestigingselement van de machine
 - ▶ Hef de werktuigdriehoek en zorg ervoor dat hij goed vastklikt in het bevestigingselement.
 - ▶ Zet de werktuigdriehoek vast in het bevestigingselement
- Gebruiksaanwijzing werktuigdriehoek

Adapterarmen

Voorwaarde: uw draagvoertuig is voorzien van de betreffende adapterarm.



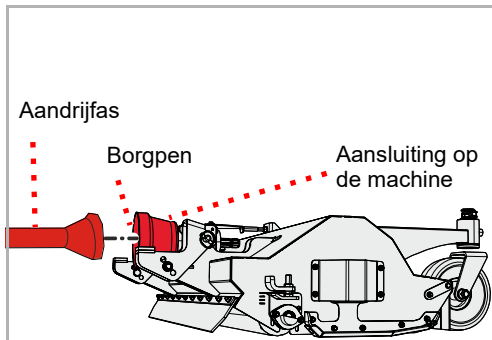
- ▶ Verwijder de splitpen en bouten
- ▶ Rijd het draagvoertuig midden voor de machine; zorg er daarbij voor dat de adapterarmen zich in de juiste stand bevinden ten opzichte van de machine



- ▶ Richt de adapterarmen zo uit dat ze in de bevestigingselementen van de machine passen
- ▶ Zet de adapterarm vast met de pen en borg de pen met de splitpen

Mechanische aandrijving

Aandrijfas



Aansluiting op het draagvoertuig



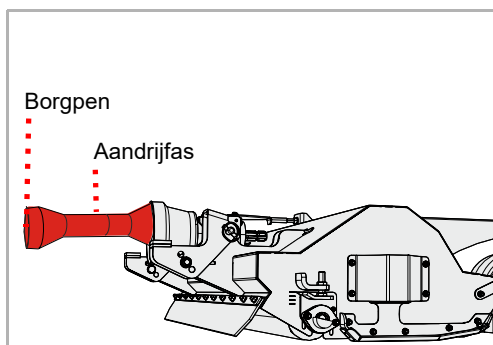
De aandrijfas is door uw leverancier aangepast aan uw draagvoertuig.

Gewoonlijk is de aandrijfas al aangesloten op de machine. Bij vervanging van de aandrijfas door een andere en na onderhoudswerkzaamheden aan de aandrijfas moet deze op de machine worden aangesloten.

- ▶ Reinig de aandrijfas en de aansluiting op de machine zorgvuldig en vet ze in
- ▶ Schuif de aandrijfas op de aansluiting op de machine en zorg ervoor dat de borgpen vastklikt aan de aandrijfas

Bij aanbouw van de machine aan een ander draagvoertuig moet worden gecontroleerd of de aandrijfas de juiste lengte heeft. Bijzonder belangrijk bij het controleren van de aandrijfas is de resterende overlapping van de beide helften van de aandrijfas in de stand waarin de aandrijfas zo ver mogelijk uit elkaar is getrokken.

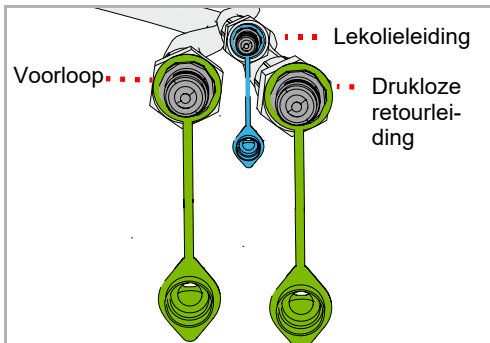
Bij aanbouw van de machine aan een ander draagvoertuig moet u controleren of de aandrijfas geschikt is voor dit draagvoertuig en de aandrijfas eventueel vervangen en in een gekwalificeerde gespecialiseerde werkplaats laten aanpassen.



- ▶ Sluit de aandrijfas aan op de aftakas van het draagvoertuig en zorg ervoor dat de borgpen vastklikt aan de aandrijfas

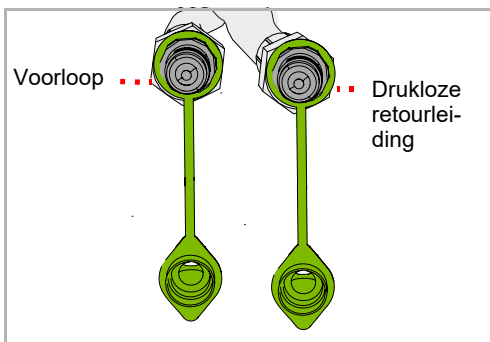
Hydraulische aandrijving

Functie	Kleur van de stofkap
Voorloop	Groen
Drukloze retourleiding	Groen
Drukloze lekolieleiding	Blauw



Machines met een aparte lekolieleiding:

- ▶ Sluit de hydraulische slangen aan op de daarvoor bedoelde aansluitingen op het draagvoertuig



Machines met een geïntegreerde lekolieleiding:

- ▶ Sluit de hydraulische slangen aan op de daarvoor bedoelde aansluitingen op het draagvoertuig

Voorbereiding

Werkdiepte

Zonder steunwielen kan de werkdiepte traploos worden ingesteld. Met steunwielen kan de werkdiepte in stappen van 15 mm worden veranderd.

Voor de meeste toepassingen bevindt de optimale diepte zich halverwege de beide uiterste instellingen.



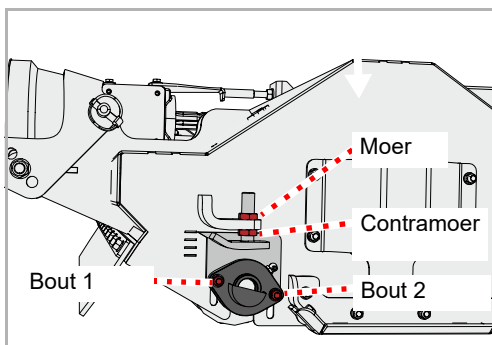
Gereedschappen mogen geen contact hebben met de bodem

Wanneer de gereedschappen contact hebben met de bodem, kunnen stenen en ander materiaal niet goed meer door de steenslagbeschermer worden tegengehouden.

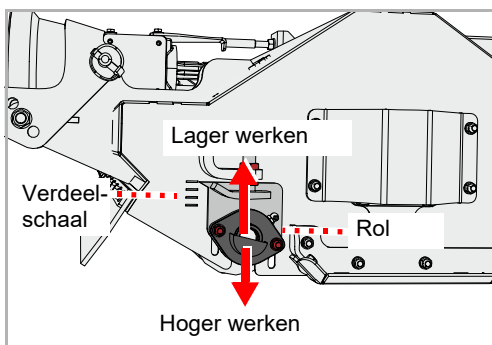
Door naar buiten geslingerd materiaal kunnen ook personen buiten de gevarenszone verwond worden.

- ▶ Zet het draagvoertuig vast, zodat het niet kan weggrollen
- ▶ Hef de machine ongeveer 5 cm

Zonder steunwielen

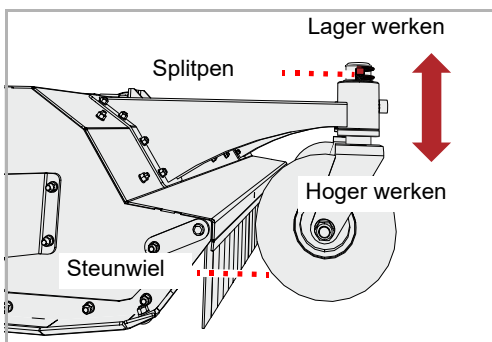


- ▶ Draai bout 1 en bout 2 los
- ▶ Draai de moer en de contramoeer van de borging los



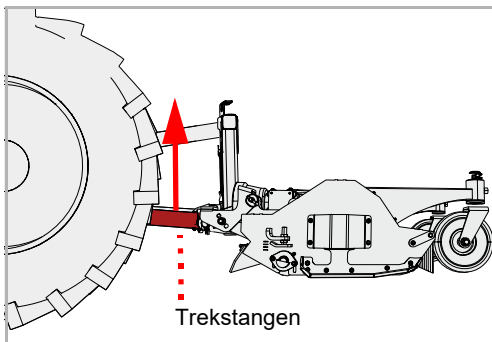
- ▶ Beweeg de rol boven de moer of contramoeer omhoog of omlaag tot de gewenste werkdiepte is bereikt. Voor de weergave van de werkdiepte is er een verdeelschaal aangebracht.
- ▶ Draai de moer en de contramoeer weer stevig aan
- ▶ Schroef 1 en schroef 2
- ▶ Stel de werkdiepte aan de andere kant van de behuizing hetzelfde in

Met steunwielen [+]



- ▶ Verwijder de splitpen
- ▶ Beweeg het steunwiel naar wens omhoog of omlaag
- ▶ Zet het steunwiel weer vast met de splitpen
- ▶ Stel het tweede steunwiel hetzelfde in

Transportstand

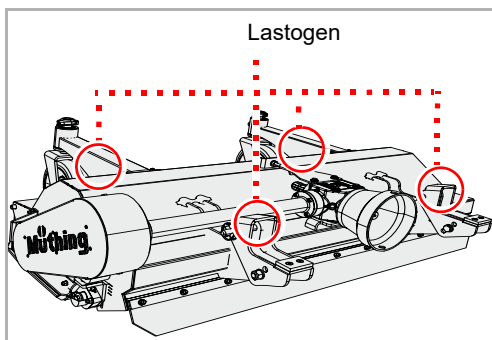


- ▶ Stel met de hefinrichting van het draagvoertuig de trekstangen in op een zodanige hoogte, dat de machine zich hoog genoeg bevindt om te worden getransporteerd
- ▶ Zet de bedieningsinrichtingen van het draagvoertuig vast, zodat ze niet per ongeluk bediend kunnen worden
- Gebruiksaanwijzing van het draagvoertuig

Transport zonder aankoppeling

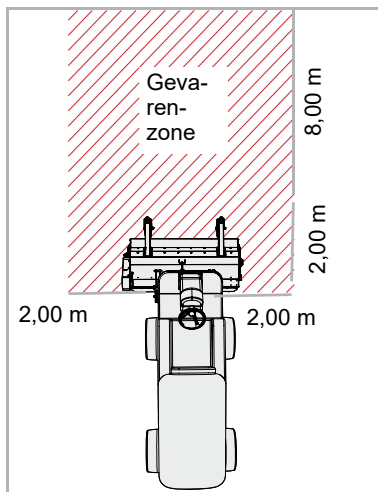
Voor het transport van de machine op bijvoorbeeld een aanhanger kan de machine worden geheven. Gebruik voor het aanbrengen van de hefmiddelen uitsluitend de aangegeven punten. De machine moet op de juiste manier zijn neergezet.

- ▶ Zet de machine op de juiste manier neer
- Hoofdstuk »Wegzetten en stallen«, paragraaf »Machine op de juiste manier neerzetten«, blz. 44



- ▶ Breng aan de lastogen geschikte hefmiddelen aan
- ▶ Hef de machine met een daarvoor geschikte hefinrichting en zet hem neer op de laadvloer
- ▶ Zet de machine daar vast, zodat hij niet kan verschuiven

Werken



Gevarenzone controleren

De gevarenzone voor de machine heeft een lengte van 8 m en die aan weerszijden van de machine een breedte van 2 m. Controleer voordat u wegrijdt of de machine in werking stelt en tijdens het gebruik altijd eerst de gevarenzone van de machine. Zorg voor voldoende zicht. Ga pas rijden als u zeker weet dat er zich geen personen of objecten in de gevarenzone bevinden.

Onder ongunstige omstandigheden kunnen er onderdelen met hoge snelheid uit de machine worden geslingerd. In het bijzonder de gevarenzone voor en achter de machine moet voor ingebruikneming vrij zijn van personen, dieren en objecten.

Wanneer de machine wordt gebruikt zonder dat de gevarenzone is gecontroleerd, kan dat ernstige en zelfs dodelijke ongevallen tot gevolg hebben.

Stofbelasting beoordelen

Wanneer de bodem en het te mulchen materiaal droog zijn, kan er stofbelasting optreden. Door rekening te houden met de windrichting kunt u een dergelijke stofbelasting voorkomen. Wanneer stofbelasting niet te voorkomen is, kunt u zich beschermen door een stofmasker te dragen. Indien deze maatregelen niet voldoende zijn, gebruik dan een draagvoertuig met een gesloten cabine en een stoffilter.

Stofbelasting kan luchtwegaandoeningen tot gevolg hebben.

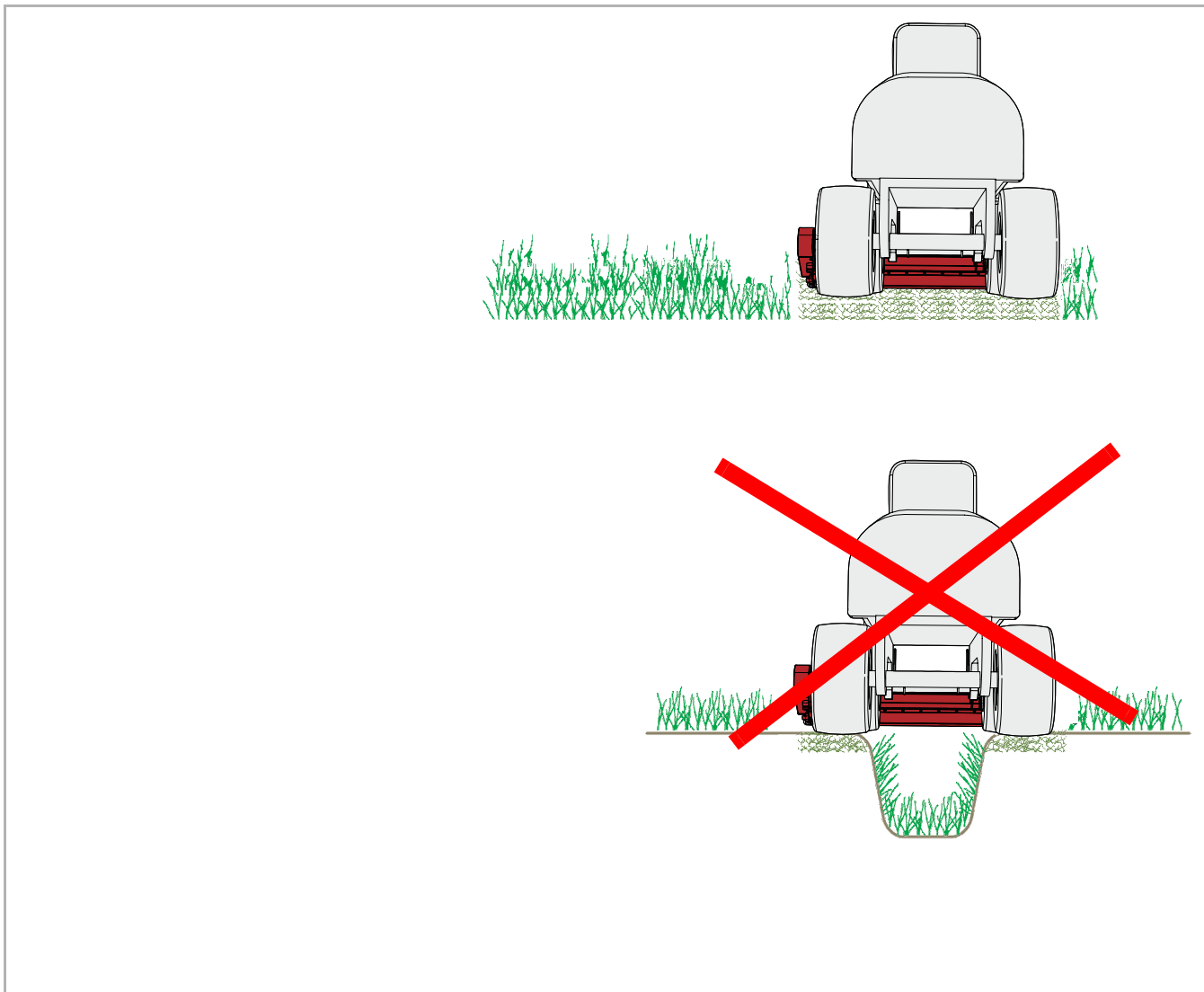


Alleen naar voren toe werken

De machine mag alleen in de werkstand staan, wanneer er vooruit wordt gereden. Tijdens het achteruitrijden moet de machine worden geheven.

Een machine die tijdens het achteruitrijden in de werkstand staat, kan zwaar beschadigd raken.

Bij het werken met de mulchmachine moet degene die de werkzaamheden uitvoert, bijzonder goed opletten. Het werken langs sloten en bermen en op hellingen kan buitengewoon gevaarlijk zijn. Wij kunnen alleen algemene aanwijzingen geven; de concrete situatie moet beoordeeld worden door degene die met de machine werkt.

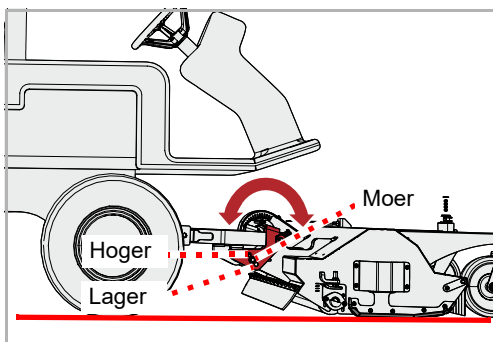
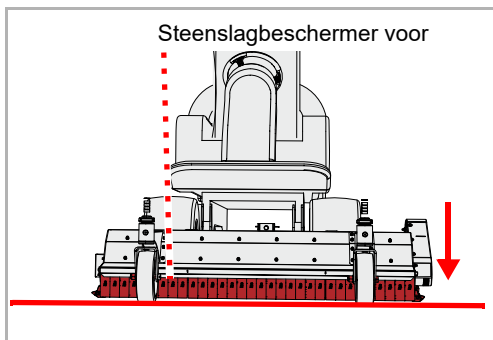




Machine niet naar voren laten hellen

De machine mag tijdens het werk niet naar voren of achteren hellen.

Een machine die naar voren of achteren helt, kan verstopt raken en werkt niet goed.



- ▶ Beweeg de machine met behulp van het draagvoertuig omlaag tot de machine op de bodem rust. De steenslagbeschermer aan de voorkant moet zich daarbij parallel aan de bodem bevinden.

- ▶ Stel de machine zo in dat de ijzers parallel aan de bodem staan

Wanneer de ijzers niet parallel aan de bodem staan:

- ▶ Draai de moer los en verwijder hem
- ▶ Verwijder de bout
- ▶ Beweeg de machine met behulp van het draagvoertuig omhoog of omlaag tot de ijzers parallel aan de bodem staan
- ▶ Steek de bout in het daarvoor bedoelde gat en zet hem vast met de moer

- ▶ Zet de bedieningsinrichting van het draagvoertuig voor de trekstan- gen in de zweefstand

Bij machines met mechanische aandrijving:

- ▶ Schakel in de werkstand de aftakas in en breng de machine langzaam op nominaal toerental

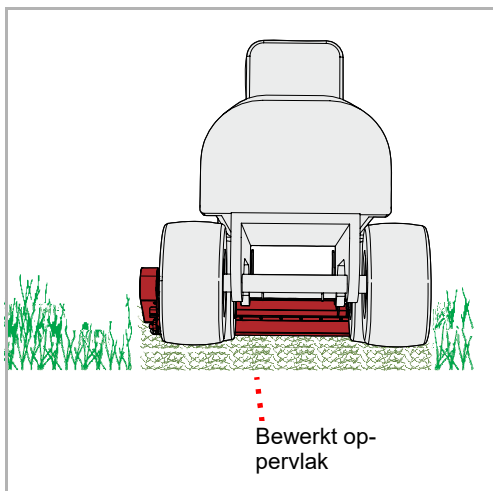
Bij machines met hydraulische aandrijving:

- ▶ Schakel in de werkstand de hydraulische aandrijving in en breng de machine langzaam op nominaal toerental

- ▶ Rijd eerst op lage snelheid het te bewerken terrein op en voer de rij- snelheid vervolgens langzaam op. Houd de machine daarbij in het oog.

Als de machine te zwaar werkt:

- ▶ Verlaag de rijnsnelheid
- ▶ Rijd met gepaste snelheid. De snelheid moet daarbij worden aange- past aan de begroeiing en de vorm van het terrein.



Reiniging

De machine kan bijvoorbeeld worden gereinigd met een hogedrukreiniger. Richt de waterstraal daarbij nooit direct op stickers of het typeplaatje.



Lagers alleen reinigen met geringe druk

Reinig de lagers altijd bij geringe druk.

Als er water in de lagers binnendringt, gaan ze minder lang mee



Wij adviseren alle lagers na het reinigen altijd te smeren. Zo verdringt u binnengedrongen water uit de lagers en verlengt u de levensduur van de machine.

Onderhoud

Om te zorgen dat de machine zo lang mogelijk meegaat, adviseren wij u na het seizoen en bij opslag een beschermende laag olie aan te brengen.



Gebruik uitsluitend goedgekeurde en biologisch afbreekbare olie, bijvoorbeeld raapolie.

Wegzetten en stallen

Machine op de juiste manier neerzetten



Standplaats beveiligen tegen toegang door onbevoegden

Als de machine aangekoppeld aan het draagvoertuig of afgekoppeld wordt neergezet, moet de standplaats zo worden gekozen, dat deze beveiligd is tegen toegang door onbevoegde personen.

Personen kunnen door contact met onderdelen van de machine of door manipulaties met de machine gewond raken.



Standplaats zorgvuldig kiezen

De machine moet worden neergezet op een nagenoeg horizontale en stevige ondergrond.

Wanneer de ondergrond helt of meegeeft, kan de machine wegglijden en daardoor beschadigd raken.

Eisen waaraan de standplaats moet voldoen:

- Horizontale, stevige ondergrond
- Voldoende ruimte rondom
- Beveiligd tegen toegang door onbevoegden, bijvoorbeeld spelende kinderen

Hydraulisch systeem



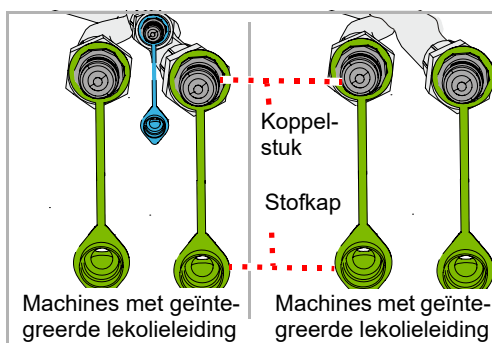
Verhoogd letselrisico

Bij het afkoppelen van de machine van het draagvoertuig bestaat er een verhoogd letselrisico. Daarom:

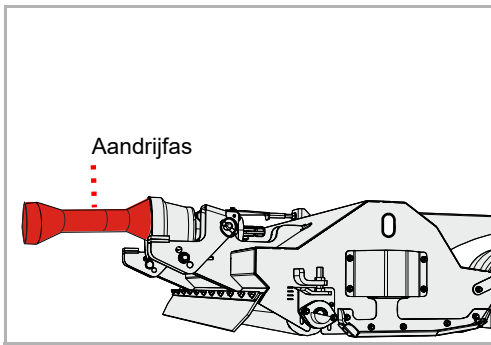
- Zet het draagvoertuig vast, zodat het niet kan weggrollen
- Ga bij het afkoppelen nooit tussen het draagvoertuig en de machine staan
- Bedien de hefinrichting langzaam en voorzichtig

Wanneer deze voorschriften niet worden opgevolgd, kunnen ernstige of zelfs dodelijke verwondingen het gevolg zijn.

- ▶ Koppel de hydraulische slangen los van de aansluitingen op het draagvoertuig
- ▶ Bescherm de koppelstukken met de stofkap en leg ze op de machine



Aandrijfjas

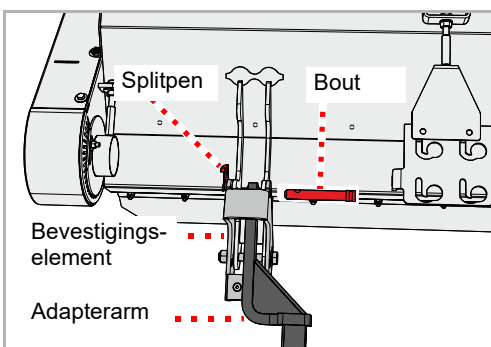


- ▶ Koppel de aandrijfjas los van het draagvoertuig
- ▶ Leg de aandrijfjas weg

Werktuigdriehoek

- ▶ Laat de machine zakken
 - ▶ Maak de borging tussen de werktuigdriehoek en het bevestigings-element los
- Gebruiksaanwijzing werktuigdriehoek
- ▶ Beweeg de werktuigdriehoek omlaag
 - ▶ Rijd het draagvoertuig achteruit weg van de machine

Adapterarmen



- ▶ Verwijder aan weerszijden de splitpen en bouten
- ▶ Rijd het draagvoertuig achteruit weg van de machine
- ▶ Breng de bout terug op zijn plaats en borg hem met een splitpen

De machine is nu op de juiste manier neergezet.

Machine stallen

De gereinigde machine moet worden gestald op een droge plaats en daarbij op een horizontale, stevige ondergrond staan.

→ Paragraaf »Machine op de juiste manier neerzetten«, blz. 44



Breng bij opslag een beschermende laag olie aan. Gebruik uitsluitend goedgekeurde en biologisch afbreekbare olie, bijvoorbeeld raapolie.

→ Hoofdstuk »Reiniging en onderhoud«, blz. 43 e.v.

Met het oog op uw veiligheid

Speciale veiligheidsvoorschriften



Voorwaarden voor de onderhoudswerkzaamheden

Voer onderhoudswerkzaamheden uitsluitend uit, als u over de daarvoor vereiste vakkennis en geschikt gereedschap beschikt. *Onvoldoende vakkennis of ongeschikt gereedschap kunnen ongevallen veroorzaken.*

Machine beveiligen tegen ongewilde ingebruikneming

Voer onderhoudswerkzaamheden uitsluitend uit en verhelp storingen in de werking van de aangekoppelde machine principieel alleen uit bij:

- Uitgeschakelde aftakas
- Uitgeschakelde motor
- Verwijderde contactsleutel

Wanneer de machine per ongeluk in werking wordt gesteld, kunnen ernstige ongevallen worden veroorzaakt.



Laswerkzaamheden

Laswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door personen die een lasopleiding hebben gevolgd en bovendien beschikken over vakkennis op het gebied van de reparatie van machines voor landschapsverzorging. Laswerkzaamheden die de constructie van de machine negatief beïnvloeden, zijn verboden.

Verkeerd uitgevoerde laswerkzaamheden kunnen tot gevolg hebben dat de machine minder goed functioneert of onherstelbaar defect raakt. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier, voordat u laswerkzaamheden gaat uitvoeren

Onderdelen met dezelfde eigenschappen gebruiken

Veel onderdelen hebben specifieke eigenschappen die bepalend zijn voor de stabiliteit en functionaliteit van de machine.

Bij het vervangen van onderdelen moeten de afmetingen, stevigheid en materiaalkwaliteit gegarandeerd zijn. Wij adviseren uitsluitend originele onderdelen te gebruiken.

Gebruik van onderdelen die niet voldoen aan de eisen, kan schade aan de machine en slechte werkresultaten tot gevolg hebben.

Beschermingsmaatregelen bij het werken met oliën en smeermiddelen



Additieven in oliën en smeermiddelen kunnen soms schadelijk zijn voor de gezondheid. Omdat vermelding volgens de wettelijke voorschriften voor gevaarlijke stoffen niet nodig is, dient u principieel de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Vermijd contact met de huid

Zorg ervoor dat uw huid niet met deze middelen in aanraking komt.
Bij huidcontact kan de huid beschadigd raken.

Bescherm de huid

Bescherm uw huid bij het werken met oliën en smeermiddelen met een huidcrème of oliebestendige handschoenen.
Olie kan uw gezondheid schaden.

Gebruik de olie niet voor het reinigen

Gebruik oliën en smeermiddelen nooit voor het reinigen van uw handen!
In deze stoffen aanwezige spaanders en gruis zouden letsel kunnen veroorzaken.

Vervuilde kleding verschon

Verschoon met olie vervuilde kleding zo snel mogelijk.
Olie kan uw gezondheid schaden.



- Vang afgewerkte oliën op en behandel deze verder volgens de wettelijke bepalingen
- Raadpleeg bij huidbeschadigingen door oliën of smeermiddelen onmiddellijk een arts

Algemene aanwijzingen

Deze aanwijzingen hebben betrekking op algemene onderhoudswerkzaamheden. Bij alle onderhoudswerkzaamheden moet de machine in de werkstand vastgezet zijn. Als de machine bij bepaalde onderhoudswerkzaamheden in de transportstand moet staan, wordt dit bij de beschrijving van deze werkzaamheden aangegeven.



Werken met de vetpers:

Smeer de diverse smeerpunten met 1 tot 2 doseringen uit de vetpers. Als u bij de tweede dosering een weerstand voelt, moet u deze achterwege laten.

Bij te veel vet wordt de lagerafstand te groot. Daardoor kan er stof en vuil in de lagers binnendringen, waardoor ze sneller slijten.

Toelichting

In de onderstaande tabel vindt u een korte toelichting bij de belangrijkste begrippen die een rol spelen bij het onderhoud.

Werken	Uitvoering
Invetten	<ul style="list-style-type: none">• Breng met een kwast een laagje vet op de loopvlakken aan
Smeren	<ul style="list-style-type: none">• Tenzij anders vermeld, zijn 1 – 2 doseringen uit de vetpers gewoonlijk voldoende
Oliën	<ul style="list-style-type: none">• Tenzij anders vermeld, mogen er alleen oliën op plantaardige basis worden gebruikt (bijvoorbeeld raapolie)• Minerale oliën zijn niet geschikt• Het gebruik van afgewerkte olie is gevaarlijk voor uw gezondheid en bovendien streng verboden
Vervangen	<ul style="list-style-type: none">• Vervang het betreffende onderdeel volgens de aanwijzingen in het hoofdstuk »Onderhoud«
Controles	<ul style="list-style-type: none">• Controlewerkzaamheden gaan vaak gepaard met het vervangen van een onderdeel
Onderhoudstermijnen in acht nemen	<ul style="list-style-type: none">• Alle gegevens hebben betrekking op een gemiddeld gebruik van de machine• Bij een sterke belasting moeten de onderhoudstermijnen worden verkort, bijvoorbeeld bij loonbedrijven• Ook bij extreme werkomstandigheden zijn kortere onderhoudstermijnen mogelijk, bijvoorbeeld bij sterke stofontwikkeling

Schroefverbindingen

Schroeven en bouten natrekken

Aanhaalmomenten algemeen

Alle schroeven en bouten moeten worden nagetrokken:

- Na de eerste uren dat de machine is gebruikt
- Afhankelijk van de gebruiksfrequentie
- Maar minimaal één keer per seizoen

Draai alle schroefverbindingen aan volgens de gegevens in de tabel. Voor zover er andere aanhaalmomenten nodig zijn, staan deze vermeld in het hoofdstuk »Onderhoud« . De minimale kwaliteit van de schroeven en bouten is „8.8“.

Schroefmaat	Kwaliteit van de schroeven/bouten		
	„8.8“	„10.9“	„12.9“
	Aanhaalmomenten in Nm		
M6	9,9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M16	210	290	350
M20	425	610	710
M24	730	1050	1220

Onderhoudstermijnen en instelwerkzaamheden

De gegevens hebben betrekking op een gemiddeld gebruik bij normale werkomstandigheden van de machine. Bij sterke belasting, bijvoorbeeld bij loonbedrijven of bij extreme werkomstandigheden zoals sterke stofontwikkeling, zijn de onderhoudstermijnen korter.

	na de eerste uren dat de machine is gebruikt	Eenmaal per dag	Na 30 uur gebruikstijd	Na 75 uur gebruikstijd	Eenmaal per seizoen	Indien nodig	Bij slijtage	Smeren/oliën/invetten	Controles	Vervangen	Reinigen
Algemeen											
Alle schroeven natrekken	•					•					
Visuele controle	•	•									
Lagers		•				•		•			
Draaipunten		•							•		
Hydraulisch systeem											
Hydraulische slangen eens in de 6 jaar										•	
Hydraulische slangen algemeen						•	•			•	
Hydraulische cilinders		•		•		•		•	•		
Gereedschappen											
Bevestigingen aan de rotor		•							•		
Toestand, slijtage		•							•		•
Diversen											
Lagers van de rotor		•						•			
Lagers van de rol		•						•			
Scharnieren en bouten			•					•			
Aandrijfas Afdekking		• •				• •		• •	• •	• •	• •
Tandwielolie		•			•				•		•

Smeerwerkzaamheden

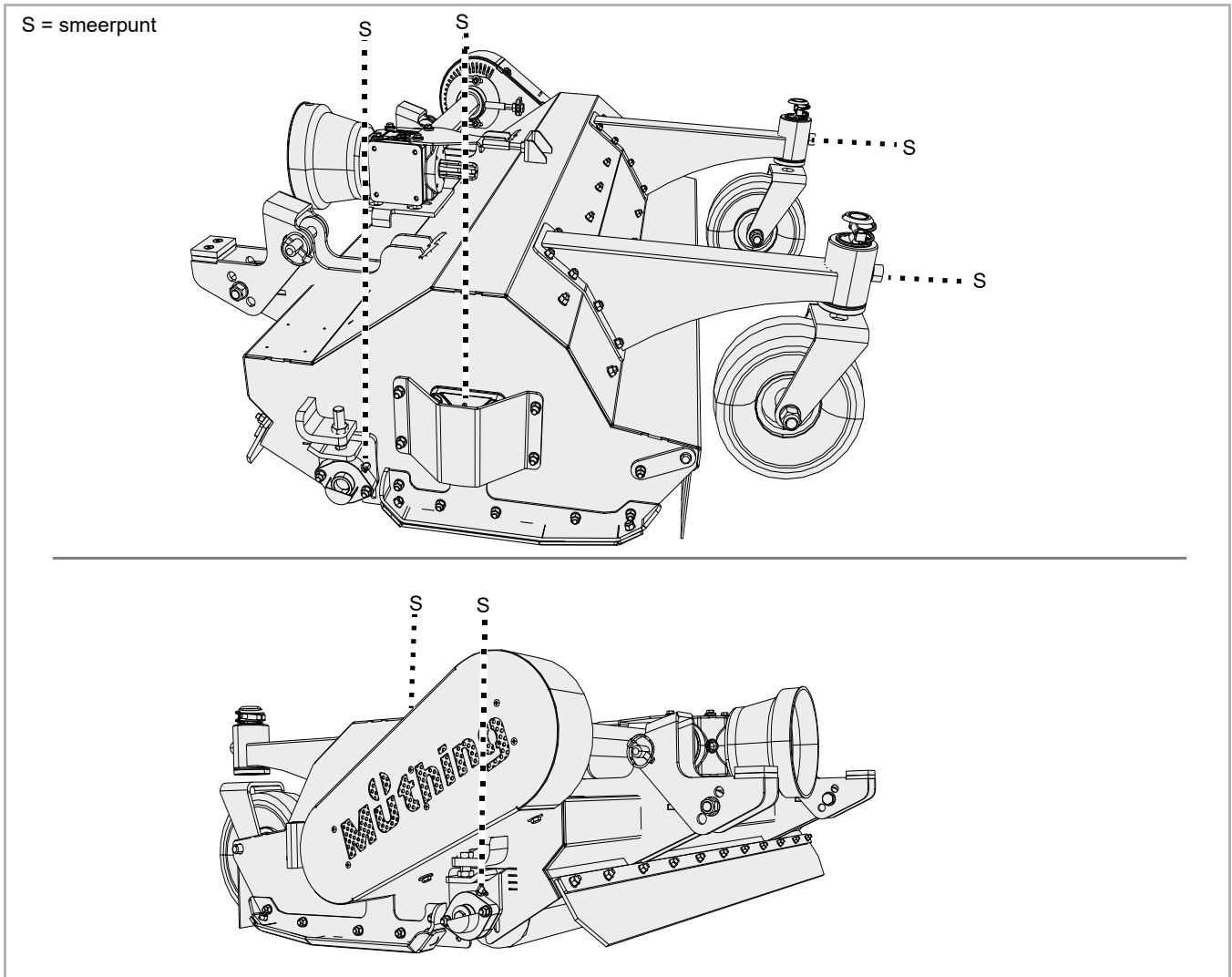
Lagers smeren

De lagers moeten regelmatig worden gesmeerd. Smeer de lagers met niet meer dan 1 tot 2 doseringen uit de vetpers:

- Volgens de onderhoudstabel
- Na sterke belasting
- Maar minimaal één keer per seizoen

Onderhoudsvrije lagers mogen niet worden gesmeerd.

Overzicht smeerpunten



Overige smeerpunten

In principe geldt:

- Naast de in deze gebruiksaanwijzing vermelde smeerpunten kunnen er op uw machine nog meer smeerpunten zitten
- De smeerpunten vindt u in regel aan scharnieren of lagers. Controleer daarom de hele machine op dergelijke smeerpunten.



De positie van de smeernippels wordt meestal bij wijze van voorbeeld getoond voor één onderdeel. Als er meer van deze onderdelen zijn, moeten de smeernippels van al deze onderdelen op dezelfde manier worden gesmeerd.

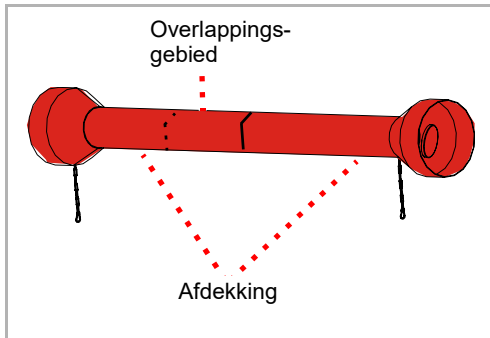
Aandrijfjas

De aandrijfassen worden sterk belast. Daarom is een regelmatig onderhoud van doorslaggevend belang voor de levensduur van de aandrijfassen. Hier worden alleen de belangrijkste werkzaamheden vermeld. Voor een compleet overzicht van de onderhoudswerkzaamheden aan de aandrijfjas:

→ Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas

Controleren

Dagelijks



- ▶ Controleer de aandrijfjas op vervuiling en reinig hem zo nodig. Stof in combinatie met olie en vet heeft een versterkte slijtage tot gevolg

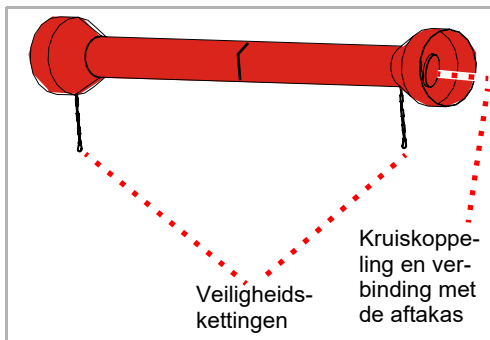
Als de aandrijfjas ernstig vervuild is:

- ▶ Reinig de aandrijfjas
 - ▶ Vet het overlappingsgebied van de afdekking aan de binnenkant in
- Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas

- ▶ Controleer de afdekking op beschadigingen

Als de afdekking beschadigd is:

- ▶ Vervang de afdekking
- Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas



- ▶ Controleer of de veiligheidskettingen aanwezig zijn en goed functioneren

Als de veiligheidskettingen niet aanwezig of sterk versleten zijn:

- ▶ Vervang de veiligheidskettingen
- Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas

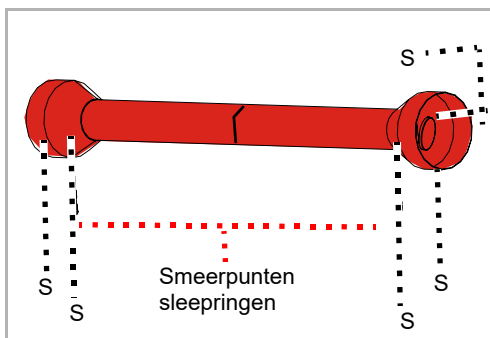
- ▶ Controleer de kruiskoppelingen en de verbinding met de aftakas op slijtage

Als de kruiskoppelingen sterk versleten zijn:

- ▶ Vervang de kruiskoppelingen
- Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas

Smeren

Telkens na 50 uur gebruikstijd



- ▶ Smeer de binnenkant van de kruiskoppeling met één tot twee doseringen uit de vetpers
- ▶ Smeer de slepringen met één tot twee doseringen uit de vetpers

Bij groothoekaandrijfassen:

In het groothoekscharnier bevindt zich een smeereservoir, dat moet worden gevuld met 400-500 g [14-17 OZ] vet.

- ▶ Smeer dit met minimaal 5 tot 6 doseringen uit de vetpers
- Gebruiksaanwijzing van de aandrijfjas

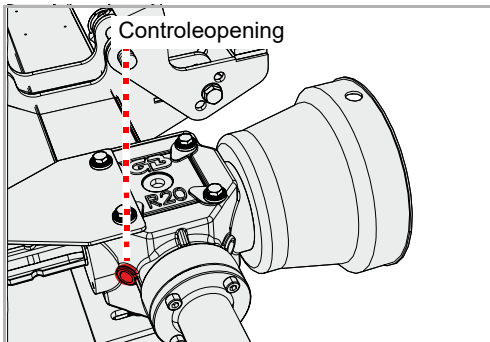
Tandwielolie

De tandwielolie moet voldoen aan de specificaties.

→ Hoofdstuk »Kennismaking met de machine«, paragraaf »Technische gegevens«, blz. 25

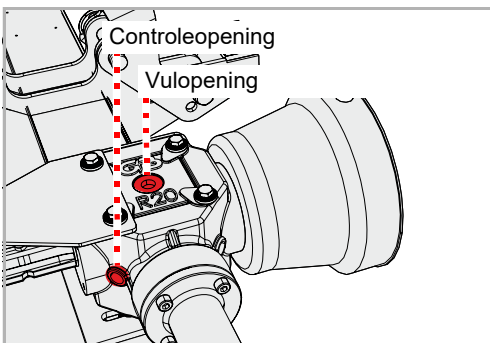
Controles

2x per seizoen



- ▶ Draai de schroef in de controleopening met een inbussleutel los en verwijder de schroef
- ▶ Controleer het oliepeil. De olie moet tot de onderrand van de controleopening komen.
- ▶ Breng de schroef in de controleopening terug op zijn plaats en draai hem weer aan

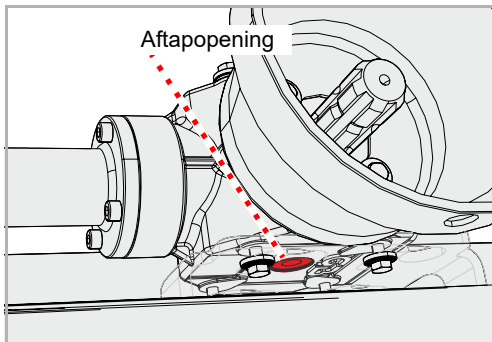
Bijvullen



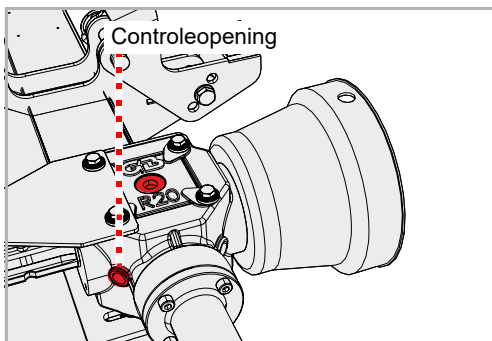
- ▶ Draai de schroef in de controleopening met een inbussleutel los en verwijder de schroef
- ▶ Draai de schroef in de vulopening met een inbussleutel los en verwijder de schroef
- ▶ Giet met behulp van een trechter tandwielolie met de vereiste specificaties in de vulopening tot de olie tot de onderrand van de controleopening komt
- ▶ Breng de schroef in de controleopening terug op zijn plaats en draai hem weer aan
- ▶ Breng de schroef in de vulopening terug op zijn plaats en draai hem weer aan

Verversen

1x per seizoen



- ▶ Plaats een opvangbak voor de afgewerkte olie onder de aftapopening



- ▶ Draai de schroef in de controleopening met een inbusleutel los
 - ▶ Draai de schroef in de aftapopening met een inbusleutel los en verwijder de schroef
 - ▶ Laat alle olie weglopen
 - ▶ Breng de schroef in de aftapopening terug op zijn plaats en draai hem weer aan
 - ▶ Giet nieuwe tandwielolie in de vulopening
- Paragraaf »Bijvullen«

Gereedschappen

Indien nodig

De gereedschappen moeten worden vervangen, wanneer ze:

- Beschadigd zijn
- Sterk versleten zijn
- Een versleten boorgat hebben
- Een versleten bevestigingsbout of bevestigingsmoer hebben

Het is belangrijk dat de rotor draait zonder onbalans. Daarom:

- Vervang de werktuigen altijd door werktuigen van hetzelfde type
- Vervang tegenover elkaar gelegen werktuigen altijd gelijktijdig
- Bij slijtage kunt u het beste de complete werktuigset vervangen



Machine vastzetten

De werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd, wanneer de machine is vastgezet zodat hij niet kan wegrollen of omlaag kan bewegen. Om ervoor te zorgen dat de machine niet omlaag kan bewegen, kunt u bijvoorbeeld goedgekeurde stutten van voldoende grote afmetingen gebruiken.

Als de machine niet wordt beveiligd tegen wegrollen en omlaag bewegen, kunnen ernstige of zelfs dodelijke ongevallen het gevolg zijn.

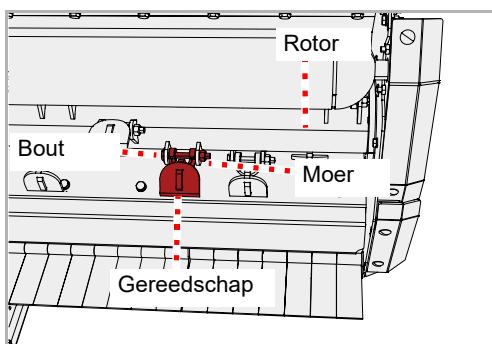


Nieuwe gereedschappen – nieuwe bouten en moeren

Bij vervanging van de gereedschappen moeten ook de bouten en moeren worden vervangen.

Als de bouten en moeren niet worden vervangen, kunnen versleten bouten breken. Gereedschappen kunnen tijdens het werk losraken en worden weggeslingerd. Ook personen die zich buiten de gevaarzone bevinden, kunnen ernstig of zelfs dodelijk gewond raken.

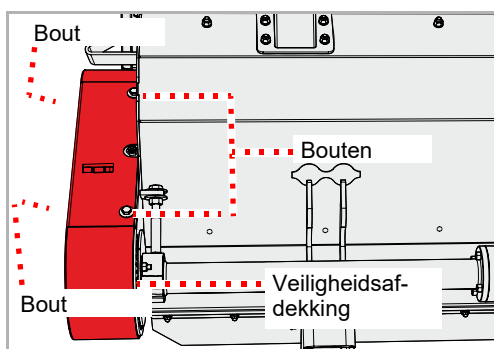
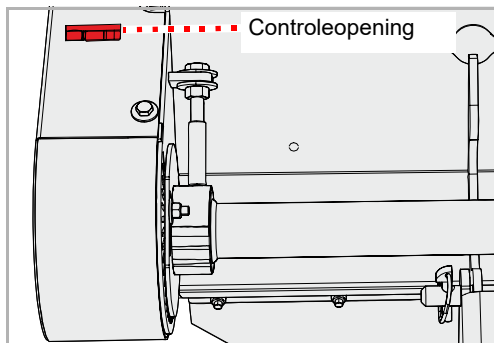
- ▶ Zet de machine vast, zodat hij niet kan wegrollen en niet omlaag kan bewegen
- ▶ Draai de moer los en verwijder de bout
- ▶ Verwijder het oude gereedschap
- ▶ Zet het nieuwe gereedschap op dezelfde manier in
- ▶ Bevestig een nieuwe bout en zet hem vast met een nieuwe moer



V-riem

Indien nodig

Controleren



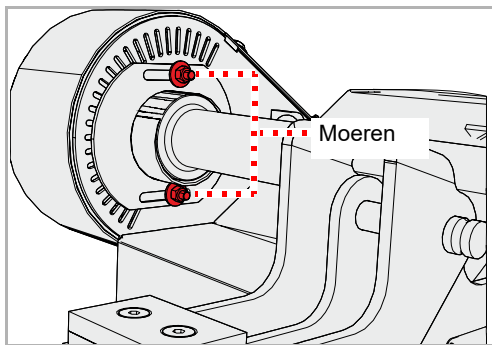
De V-riem wordt gespannen via een slee. Wanneer de V-riem niet voldoende gespannen is, moet hij worden nagespannen. Als de V-riem scheuren vertoont of beschadigd is, moet hij worden vervangen.

In de machine zit een controleopening.

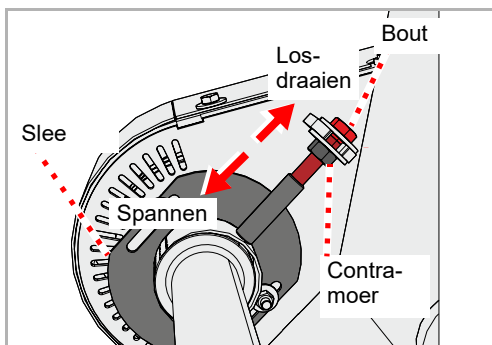
- ▶ Controleer de V-riemspanning. Bij een belasting van 6 kg mag het niet mogelijk zijn de V-riem verder dan 10 mm in te drukken.

- ▶ Verwijder de bouten en de veiligheidsafdekking
- ▶ Controleer de V-riem op beschadiging
- ▶ Monteer de veiligheidsafdekking weer

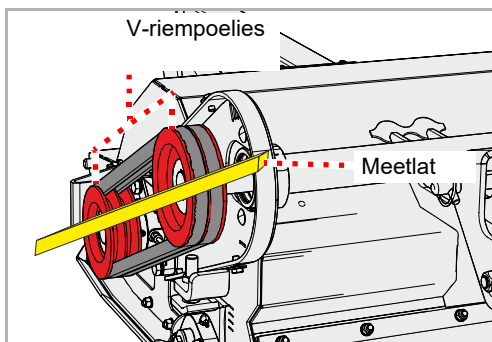
Spannen



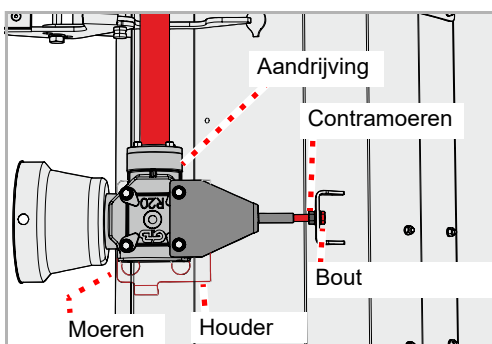
- ▶ Draai de moeren los, maar verwijder ze niet



- ▶ Draai de contra-moer los
- ▶ Stel de V-riemspanning met behulp van de bout via de slee naar wens in
- ▶ Draai de contra-moer weer aan



- ▶ Controleer de uitlijning van de V-riem-poelies. Gebruik hiervoor een meetlat of iets dergelijks. De meetlat moet in één lijn en vlak op de beide V-riem-poelies liggen.

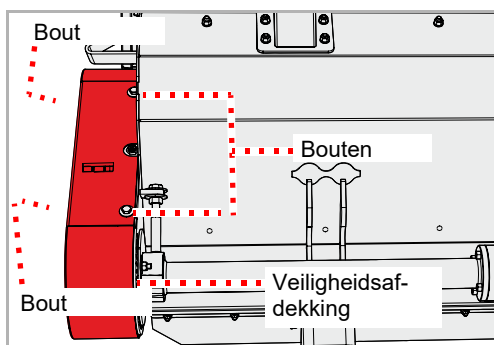


Wanneer de meetlat niet vlak op de poelies ligt:

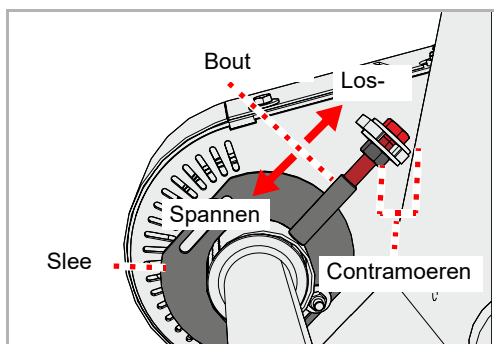
- ▶ Draai de contra-moer los
 - ▶ Draai de moeren in de houder onder de tandwielkast los
 - ▶ Richt de achterste V-riem-poelie met behulp van de bout zo uit, dat de meetlat vlak op de beide V-riem-poelies ligt
 - ▶ Draai de moeren in de houder onder de tandwielkast weer aan
 - ▶ Draai de contra-moer weer aan
- ▶ Controleer de V-riemspanning

Vervangen

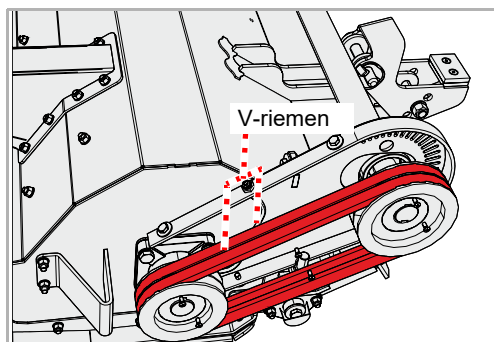
Als de V-riem scheuren vertoont of op een andere manier beschadigd is, moet hij worden vervangen.



- ▶ Verwijder de bouten en de veiligheidsafdekking



- ▶ Draai de contraoeren los
- ▶ Ontspan de V-riem met behulp van de bout



De V-riem bestaat uit twee smalle V-riemen.

- ▶ Verwijder de oude V-riemen
 - ▶ Plaats nieuwe V-riemen
 - ▶ Controleer of de V-riemen goed op hun plaats zitten
 - ▶ Span de V-riemen
- Paragraaf »Spannen«, blz. 58
- ▶ Monteer de veiligheidsafdekking weer

IJzers

Indien nodig



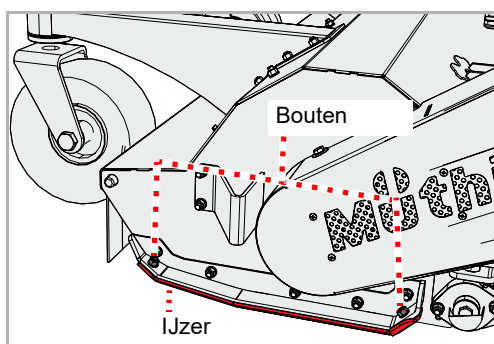
De ijzers beschermen de machine tegen direct contact met de bodem. Wanneer ze niet op tijd worden vervangen, raakt de behuizing van de machine beschadigd.

Machine vastzetten

De werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd, wanneer de machine is vastgezet zodat hij niet kan weggrollen of omlaag kan bewegen. Om ervoor te zorgen dat de machine niet omlaag kan bewegen, kunt u bijvoorbeeld goedgekeurde stutten van voldoende grote afmetingen gebruiken.

Als de machine niet wordt beveiligd tegen weggrollen en omlaag bewegen, kunnen ernstige of zelfs dodelijke ongevallen het gevolg zijn.

IJzers



Zowel aan de rechterzijde als aan de linkerszijde zijn ijzers aangebracht.

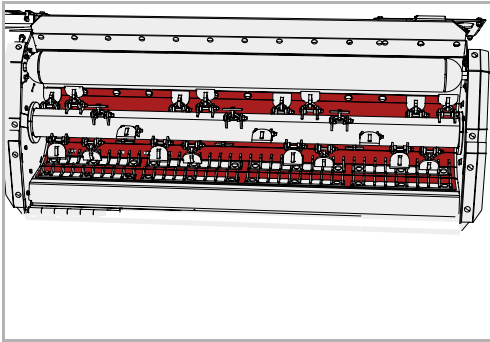
- ▶ Draai de moeren los en verwijder de bouten en onderlegingen
- ▶ Verwijder het oude ijzer
- ▶ Plaats een nieuw ijzer
- ▶ Breng nieuwe bouten en onderlegingen aan
- ▶ Zet de bouten vast met een nieuwe moer

Als de ijzers aan de tegenoverliggende zijde eveneens vervangen moeten worden:

- ▶ Vervang ook de ijzers aan de tegenoverliggende zijde

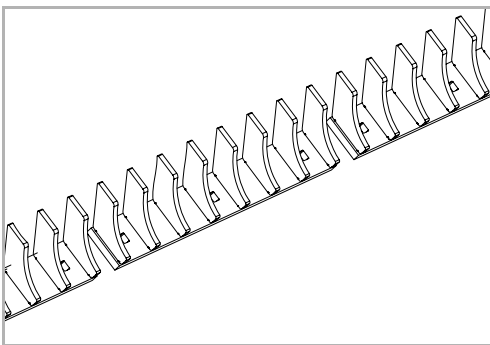
Slijtstuk

Een inzetstuk van metaal beschermt de behuizing tegen slijtage.



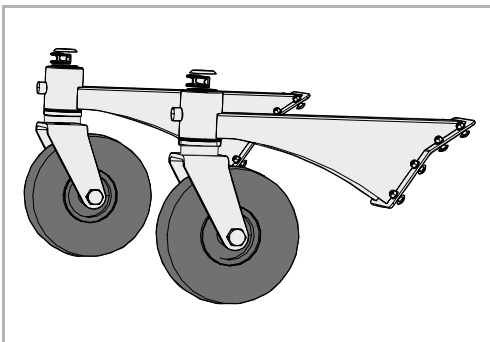
Contrames

Een tweede contrames optimaliseert de toevoer van het materiaal. Zo wordt het beter kleingemaakt.



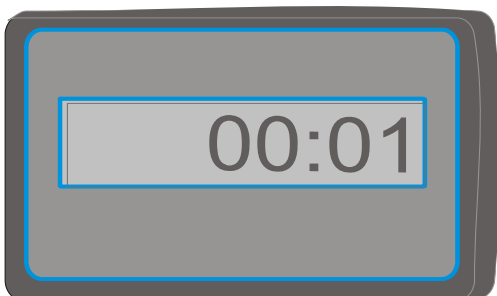
Steunwielen

Voor een comfortabele dieptegeleiding zijn er steunwielen leverbaar.



Urenteller

Een elektronische urenteller geeft de werkelijke gebruiksduur aan. Zo kunnen gegevens nauwkeurig worden geregistreerd en bijvoorbeeld worden gebruikt voor afrekeningen.



Storingen verhelpen

Storingen kunnen vaak gemakkelijk en snel worden verholpen. Controleer bij problemen met de hydraulische installatie eerst de volgende punten:

- Zijn de hydraulische slangen goed aangesloten?
- Is het regelventiel van het draagvoertuig defect?
Zo ja, neem dan contact op met uw leverancier.
- Is de hydraulische pomp van het draagvoertuig defect?
Zo ja, neem dan contact op met uw leverancier.

Controleer voordat u de klantenservice inschakelt, eerst aan de hand van de onderstaande tabellen of u de storing zelf kunt verhelpen.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Sterke trillingen en sterke geluidsontwikkeling	Gereedschappen zijn versleten	Vervang de gereedschappen
	Een of meer gereedschappen ontbreken	Vervang de gereedschappen
	Gereedschappen zijn beschadigd	Vervang de gereedschappen
	Lagers van de rotor zijn versleten	Laat de lagers vervangen
	Er zitten vreemde voorwerpen om de rotor, bijvoorbeeld draad	Verwijder de vreemde voorwerpen
	Gereedschappen zijn losgeraakt	Draai de moeren op de bouten vast
	Toerental van de aftakas niet correct ingesteld	Stel de aftakas in op het juiste toerental
	Rotor niet goed uitgebalanceerd	Controleer de uitrichting en laat de rotor zo nodig opnieuw uitrichten
Snelle slijtage van de gereedschappen	De gereedschappen werken te diep	Stel de juiste werkdiepte in
Ongelijkmatig mulchresultaat en ongelijkmatige verdeling van het maaigoed	Rijsnelheid te hoog	Verlaag de rijsnelheid
	De gereedschappen werken te diep	Stel de juiste werkdiepte in
	De gereedschappen werken te hoog	Stel de juiste werkdiepte in
	V-riem versleten	Vervang de V-riemset
	V-riem niet voldoende gespannen	Controleer de V-riemspanning en verhoog deze zo nodig
	Toerental van de aftakas van het draagvoertuig te laag	Verhoog het toerental
	Gereedschappen zijn versleten	Vervang de gereedschappen
	De machine staat niet parallel aan de bodem	Stel de machine correct in

Storing	Oorzaak	Oplossing
Rotor draait niet	Rotor is geblokkeerd door vreemde voorwerpen	Verwijder de vreemde voorwerpen
	Vrijloop in de aandrijfjas of aan de tandwielkast is verkeerd gemonteerd	Laat de vrijloop correct monteren
Aandrijfjas draait, maar de rotor niet	V-riem gescheurd	Vervang de V-riem
Aandrijfjas maakt ongewone geluiden	Onvoldoende smering	Smeer de aandrijfjas
Oververhitting van de tandwielkast	Verkeerde oliespecificatie	Ververs de olie en kies olie met de juiste specificatie
	Olie te oud	Ververs de olie
	Oliepeil te laag	Vul olie bij tot de onderkant van de controleopening
	Overbelasting van de machine	Houd het toerental binnen het correcte gebied, stem de rijsnelheid af op het werk, blijf binnen de capaciteitsgrenzen (vermijd te sterke begroeiing en te dikke takken)
Sterke slijtage van de V-riemen V-riemen worden warm Krachtoverbrenging niet optimaal	De gereedschappen werken te diep en raken de bodem	Stel de juiste werkdiepte in
	Poelies niet parallel uitgericht	Laat de poelies correct uitrichten
	V-riem is versleten	Vervang de V-riem
	V-riem is niet gespannen	Controleer de spanner
Olieverlies uit de tandwielkast	Pakkingringen versleten of beschadigd	Laat de pakkingringen vervangen
Breuk van aandrijfelementen	Machine is abrupt in beweging gebracht of geblokkeerd door vreemde voorwerpen	Laat het defecte aandrijfelement vervangen. Breng de machine langzaam in beweging

Wanneer u de machine afdankt, moet u ervoor zorgen dat deze op de juiste manier wordt verwijderd. Neem de geldende afvalverwerkingsvoorschriften in acht.

Metalen onderdelen

Alle onderdelen kunnen worden afgegeven bij een inzamelpunt voor oude metalen.

Kunststof onderdelen

Alle kunststof onderdelen zijn als zodanig gekenmerkt en geschikt voor hergebruik.

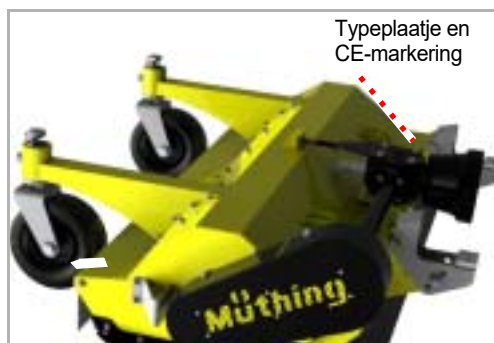
Olie

Vang de olie uit de hydraulische installatie op in een daarvoor geschikte tank en geef deze af bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

EG-verklaring van overeenstemming

EG-richtlijn
2006/42/EG

Müthing GmbH & Co KG Soest
Am Silberg 23
D-59494 Soest



verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product in overeenstemming is met EG-richtlijn 2006/42/EG:

MU-FM met toebehoren

Soest, 19-05-2015



Christian Jungmann
Directeur en gevolmachtigd voor het samenstellen van de technische documentatie

Kopie van het typeplaatje/vermelding van het machinenummer

Type machine

Werkbreedte:

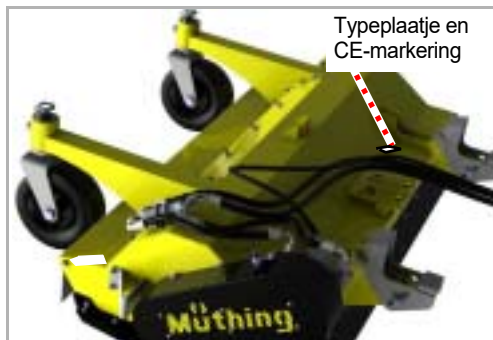
Serienummer

Bouwjaar:

EG-verklaring van overeenstemming

EG-richtlijn
2006/42/EG

Müthing GmbH & Co KG Soest
Am Silberg 23
D-59494 Soest



verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product in overeenstemming is met EG-richtlijn 2006/42/EG:

MU-FM Hydro met toebehoren

Soest, 19-05-2015



Christian Jungmann
Directeur en gevolmachtigd voor het samenstellen van de technische documentatie

Kopie van het typeplaatje/vermelding van het machinenummer

Type machine

Werkbreedte:

Serienummer

Bouwjaar:

A			
Aanbouwen	34		
Aanhaalmomenten			
Algemeen	49		
B			
Beschermingsmaatregelen			
Oliën of smeermiddelen	47		
C			
Constructiedelen	23		
D			
Doelgroep	8		
G			
Gebruiksmogelijkheden	21		
Hardmetalen M-hamerklepels	21		
I			
Instructie	8		
K			
Kenmerken	22		
L			
Lagers smeren	51		
Levering	27		
M			
Maat G	15		
Machine			
Stallen	45		
Machine op de juiste manier neerzetten	44		
O			
Onderhoud	43		
Algemene aanwijzingen	47		
Onderhoudstermijnen	50		
Overzicht smeerpunten	52		
Veiligheid	46		
P			
Pictogrammen	9		
R			
Reiniging	43		
		Richtingaanduidingen	13
		S	
		Schroefverbindingen	49
		Stickers, zie Veiligheidssymbolen	
		Storingen	62
		Symbolen	9
		T	
		Technische gegevens	25
		Toebehoren	61
		Contrames	61
		Slijtstuk	61
		Steunwielen	61
		Urenteller	61
		Transport	
		Transportstand	39
		Zonder aankoppeling	39
		Transport zonder aankoppeling	39
		V	
		Veiligheid	10
		Aankoppelen	14
		Afkoppelen	19
		Agrarische opleiding	13
		Asbelasting	15
		Draagvermogen van de banden	15
		Informatie over het gebruiksdoel	21
		Ingebruikneming	17
		Laswerkzaamheden	20
		Meerijden	17
		Minimumballastgewicht	15
		Onderhoudstermijnen	19
		Onderhoudswerkzaamheden	19
		Reiniging	20
		Schroefverbindingen controleren	20
		Totaalgewicht	15
		Veiligheidssymbolen	10
		Verandering van het rijgedrag en het remgedrag	17
		Zwaartepuntafstand	15
		Veiligheidssymbolen	10
		Betekenis	11
		Verklaring van overeenstemming	65
		W	
		Wegzetten	44
		Werkdiepte	38
		Werken	40
		Werkgever	8
		Z	
		Zwaartepuntafstand	15